

# PRIUM XL

vous n'aviez jamais vu ça !



- Vision panoramique inédite
- Cuisine centrale
- Maxi salon 6 places
- Lit de pavillon électrique
- Maxi réfrigérateur-congélateur
- Lingère coulissante



PRIUM XL propose aussi le Bike Up System (B.U.S) un nouveau concept inédit permettant de ranger en toute sécurité 2 vélos en position verticale, sans aucun effort, grâce à sa télécommande.

Rendez vous vite chez votre distributeur pour découvrir le prium XL. Vous n'aviez jamais vu ça !

Liste des distributeurs sur : [www.challenger.tm.fr](http://www.challenger.tm.fr)



VOYAGE VERS L'ESSENTIEL

15 €  
Le guide EUROPE en camping-car

Le Monde du Camping-Car



# Le guide EUROPE en camping-car



## 35 destinations

À TRAVERS 20 PAYS D'EUROPE  
NORVÈGE, SUISSE, DANEMARK, ITALIE, ESPAGNE, GRÈCE, PORTUGAL, POLOGNE...



## Visites des grandes villes

AVEC DES CONSEILS D'ÉTAPES « SPÉCIAL CAMPING-CAR »



## Toutes les infos pratiques

ET TOUTES LES BONNES ADRESSES POUR RÉUSSIR VOS VACANCES



Diffusion CDE / Sodis - Nuart : 7152054  
ISBN : 978-2-84890-161-9



Guides Larivière

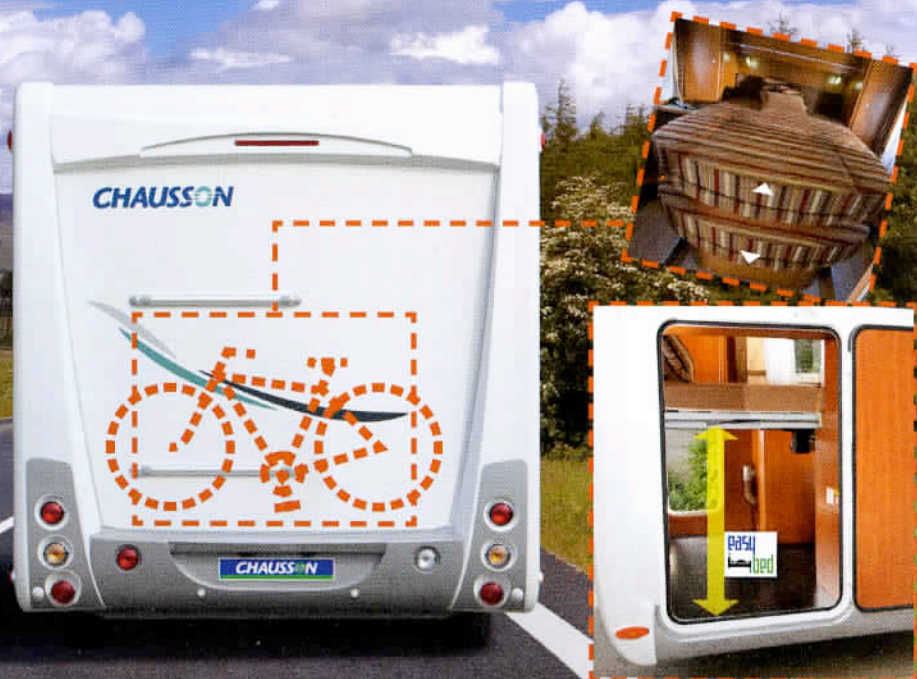


WELCOME 78 EB

Edito

Lit central réglable en hauteur

Le confort modulable



### Prenez place !

Avec le Welcome 78 EB, découvrez le lit central réglable en hauteur électriquement.

Une alliance judicieuse qui propose à la fois un lit central accessible de 3 côtés et la possibilité de ranger 2 vélos dans l'espace immense que nous offre le système Easy Bed.

Faire rimer confort de vie et fonctionnalité, c'est ça le bonheur by Chausson !

EXISTE AUSSI en lit central classique, lits jumeaux ou garage

Tous les détails sont sur [www.chausson.tm.fr](http://www.chausson.tm.fr)

CHAUSSON : B.P. 109 - 07302 TOURNON CEDEX



# Un Guide Europe entièrement renouvelé !

Voici la deuxième édition de notre Guide Europe en Camping-Car, dont la première version avait suscité bien des attentes : comment se contenter d'un seul guide, quand on voit tous les horizons qu'offre notre étonnant continent ? Ce n'était pas l'envie qui nous manquait de réaliser un ouvrage sur chacun des 20 pays cités dans les pages qui suivent. Mais nous sommes nous aussi camping-caristes, et nous aimons passer d'un pays à l'autre. Trouver dans un recueil unique des idées pour toute l'Europe, c'est la formule qui nous plaît. Le Guide Europe en Camping-Car présente donc 35 nouveaux chapitres, qui viennent compléter la précédente édition, et qui nous font voyager du cercle polaire aux champs d'oliviers, des landes irlandaises aux rives du Danube. Espagne, Portugal, Italie, Scandinavie, Îles Britanniques, Grèce, Suisse-Autriche et Pays de l'Est : avec ces huit grandes « régions », c'est un vaste tour d'horizon que nous vous proposons. Vous devriez y trouver des idées pour toute la saison à venir. Et si ça ne suffit pas... nous sommes prêts à recommencer !

Antoine Chapenoire,  
Chef d'édition



Espace Clichy  
Immeuble Sirius  
9, allée Jean Prouvé  
92587 CLICHY CEDEX  
Tél. : 01 41 40 34 22  
Fax : 01 41 40 34 11

Pour joindre directement  
votre correspondant,  
composez le  
01 41 40  
suivi du numéro indiqué.  
e-mail :  
[camping-car@editions-lariviere.fr](mailto:camping-car@editions-lariviere.fr)

Président Directeur Général : Patrick Casasnovas.  
Éditeur : Karim Khaldi (34 14).

RÉDACTION (33 10)  
Directeur de la rédaction : Olivier Lemaire.  
Rédacteur en chef : Bernard Colas.

SERVICE GUIDES  
Chefs d'édition : Antoine Chapenoire, Nathalie Perrin  
Ont collaboré à ce guide : Philippe Badouard, Karim Belal, Didier Boland, Eric Haroutel, Didier Houeix, Thierry Lacour, Sandrine Moirenc, Olivier de Vaulx, Audrey Varet et Mehdi Ibrahim.  
Rédactrice graphiste : Hélène Robuchon

PUBLICITÉ (33 14)  
Directeur commercial : Sébastien Menet (33 12).  
Directeur de clientèle : Raphaël Lenoir (33 13), Chefs de publicité : Guillaume Lemaître (33 16),  
Assistante de publicité : Audrey Aurèle (33 14).  
VENTES : 01 41 40 34 99 - Fax : 01 41 40 32 58 (réservé aux diffuseurs et dépositaires de Presse) - Ventes par correspondance : 01 47 56 54 00 - e-mail : [vpc@editions-lariviere.fr](mailto:vpc@editions-lariviere.fr)



Le Guide Europe est une publication des ÉDITIONS LARIVIERE.  
Directeur de la publication et responsable de la rédaction : Patrick Casasnovas.

Société au capital de 3 200 000 €. RCS Nanterre : B 572 071 884 - CCP 115915 A Paris.  
Dépôt légal : 3<sup>e</sup> trimestre 2010. Commission paritaire : n° 510K 86602. Numéro de TVA Intracommunautaire : FR 96572 071 884.  
Éditions Larivière - 12, rue Mozart - 92587 CLICHY CEDEX. Tél. : 01 41 40 32 32 - Fax : 01 41 40 32 50  
Impression : Imprimerie de Compiègne (60 Compiègne).  
Diffusion kiosque : MLP - Diffusion librairie : SODIS.



# L'Europe à portée de main

35 chapitres, pour 26 itinéraires et 9 grandes villes, à travers 20 pays d'Europe. Voici le tour d'Europe que vous propose le Guide Europe en camping-car. Autant d'articles totalement nouveaux par rapport à notre précédente édition.

## Espagne

- 1 Andalousie p. 16
- 2 Castille et Mancha p. 22
- 3 Asturies et Cantabrie p. 28
- 4 Madrid p. 32
- 5 Catalogne p. 38

## Portugal

- 6 Porto et sa région p. 44
- 7 Algarve p. 50
- 8 Lisbonne p. 56

## Italie

- 9 Venise p. 62
- 10 Italie du Sud p. 68
- 11 Rome p. 74
- 12 Sardaigne p. 80
- 13 Toscane p. 86
- 14 Région des Lacs p. 92



## Scandinavie

- 15 La Norvège des fjords p. 98
- 16 Danemark : le Jütland p. 106
- 17 Stockholm p. 112
- 18 Finlande du Sud p. 118

## Iles Britanniques

- 19 L'Irlande, côte Ouest p. 124
- 20 Dublin p. 130
- 21 Ecosse : la route du whisky p. 136

## Grèce

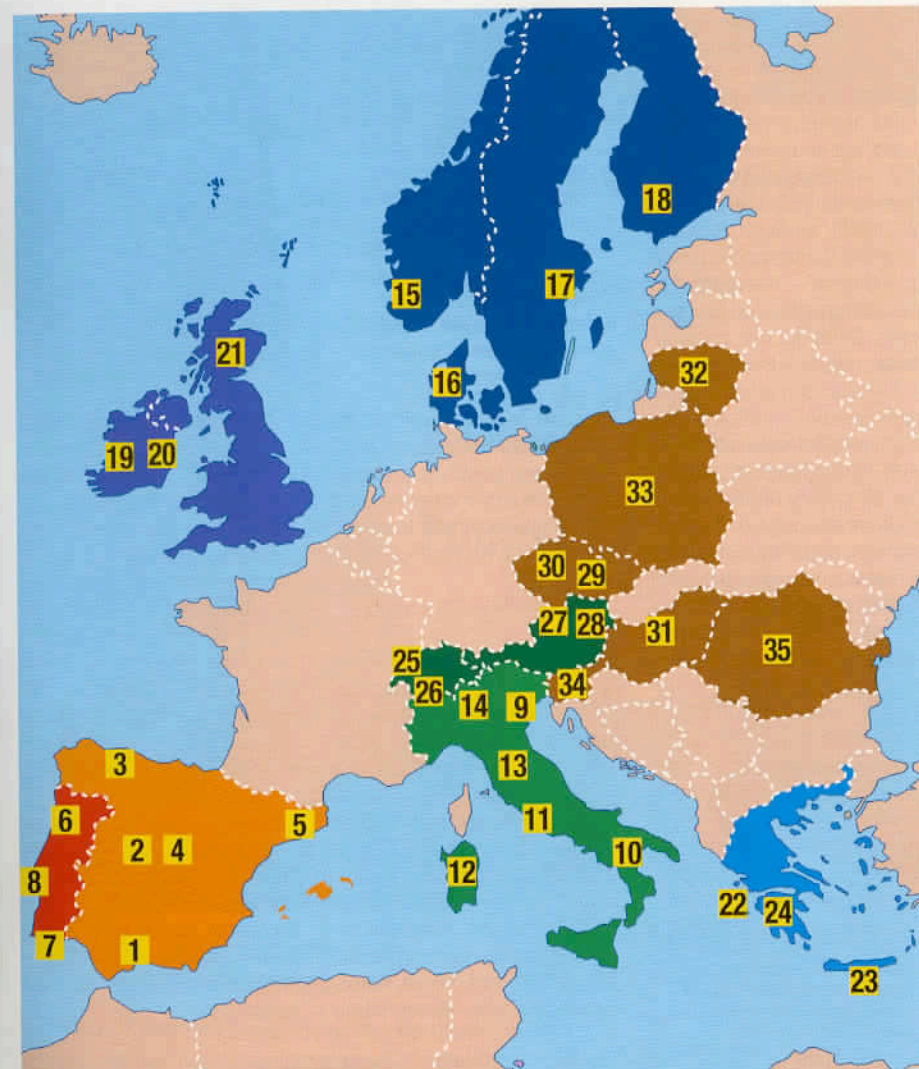
- 22 Les Iles Ioniennes p. 142
- 23 Crète p. 148
- 24 Péloponnèse p. 154

## Suisse - Autriche

- 25 Suisse : de Lausanne au lac de Thoune p. 162
- 26 Suisse : le Valais p. 168
- 27 Autriche : la vallée du Danube p. 174
- 28 Vienne p. 178

## Pays de l'Est

- 29 République tchèque p. 184
- 30 Prague p. 190
- 31 Budapest p. 196
- 32 Lituanie p. 202
- 33 Pologne p. 208
- 34 Slovaquie p. 214
- 35 Roumanie p. 220



**A** mis camping-caristes, l'Europe est votre territoire : un continent plein de merveilles touristiques, naturelles et culturelles, que l'on ne se lasse pas de visiter et de revisiter, et qui semble taillé pour notre mode de voyage. Des fjords de Norvège aux palais andalous, des mystères de l'Ecosse aux châteaux de Bohême, tout semble en Europe à portée de main, mais demande parfois que l'on soit conseillé par un guide. Où stationner pour la nuit lorsque l'on veut vi-

siter Venise ou Stockholm ? Quelles compagnies maritimes assurent des liaisons vers la Crète, l'Irlande, ou la Sardaigne ? C'est pour répondre à toutes ces questions que nous avons conçu ce nouveau *Guide Europe en Camping-Car*. Suite au succès de la précédente édition (le fameux guide jaune, que vous avez peut-être déjà dans votre bibliothèque), de nombreux lecteurs nous avaient demandé d'autres idées d'itinéraires, d'autres bonnes adresses en

Europe centrale... Alors les journalistes du *Monde du camping-car* sont repartis sur les routes, et sont rentrés avec une multitude d'informations. Chacun des 35 chapitres de ce guide peut donc être lu comme le récit d'une expérience personnelle, parce que tous les auteurs de ce guide sont effectivement partis en camping-car, et ont recueilli les informations pratiques qui nous sont indispensables, sur les règles de circulation dans les pays étrangers ou les possibilités de stationnement nocturne.









L'Alcazar de Cordoue vous séduira surtout par ses jardins rafraichissants. Ci-dessous, la mosquée cathédrale de Cordoue

# Andalousie

## Joyau de l'Espagne maure



**Avec 3 000 heures d'ensoleillement annuel, des sites et monuments classés au patrimoine mondial de l'Unesco et 17 % de son territoire reconvertis en espaces naturels protégés, l'Andalousie permet de conjuguer à l'envi art, culture, nature et farniente. Une formule assurément gagnante pour le camping-cariste !**

**A**u sud de l'Espagne, la chaude Andalousie, baignée par l'océan Atlantique et la Méditerranée, possède des villes empreintes d'une inestimable richesse historique ; Séville, Cordoue et Grenade ! Sans négliger pour autant une nature propice à de superbes balades, notamment dans la Sierra Nevada et le désert de Tabernas. Ainsi, le circuit que nous vous proposons requiert huit à dix jours, au minimum. Pour se rendre de France en Andalousie, par la route, au volant de son camping-car, il faut prévoir entre 36 et 48 heures, selon le point de départ et les axes empruntés. Une fois les Pyrénées franchies et la péninsule ibérique traversée, le vrai départ de notre circuit se fait à Séville, capitale de la région arrosée par le fleuve Guadalquivir. Une ville où fut organisée l'expo-

sition universelle de 1992. Une promenade dans les rues de Séville constitue un voyage à travers le temps, avec ses places et monuments aux dimensions spectaculaires. Telle la Giralda, l'ancien minaret d'une mosquée datant de l'époque arabo-andalouse, devenu le symbole universel de la ville. La Giralda est aussi le clocher de la cathédrale sévillane et offre à son sommet un magnifique point d'observation sur la cité. Autre curiosité, le splendide Alcazar, édifié sous le roi Pierre le Cruel, sur l'emplacement d'un ancien palais arabe. En traversant l'avenue Isabelle la Catholique, on parvient à la très vaste place d'Espagne et son enceinte semi-circulaire construite pour accueillir l'exposition universelle de 1929. Sur l'autre rive du Guadalquivir, le quartier de Triana offre une belle vue sur la vieille ville et des terrasses de bars à tapas et

de restaurants plutôt agréables. Mais attention aux pièges à touristes, chers et... pas bons. Côté bon point, cette fois, pour faire le tour de la ville, une société locale organise des circuits en voiturettes électriques. A signaler, en outre, dans la région de Séville, la culture de l'olivier qui occupe avec 200 000 ha, la troisième place dans la production nationale. Les neuf types différents d'olives produisent une huile qui constitue un élément de base du régime andalou. Une gastronomie diverse, qui compte les délicieux jambons ibériques de Jabugo, le chorizo et plus généralement la charcuterie de la Sierra Morena. Le fameux Gazpacho, un potage froid de légumes, trouve ses origines dans les huit siècles de présence arabe. Parmi les plats de résistance, il est aisé de mentionner la queue de

taureau, le filet de porc au sain-doux, le veau à la sévillane agrémenté d'olives et la célèbre Pringa, un mélange de viande de bœuf. Sans oublier, bien sûr, le rituel des tapas, très prisé des autochtones, notamment pour déjeuner à l'heure espagnole, c'est à dire en début d'après-midi. Tous ces mets peuvent être arrosés d'un vin de Jerez, d'un Montilas-Moriles, d'un vin doux de Malaga, d'un Condado de Huelva ou d'un Laujar d'Andarax. En somme, l'embaras du choix...

### Cordoue, capitale des Omeyyades

L'étape suivante de ce voyage nous conduit à Cordoue, notre coup de cœur citadin. Soit par l'A4 (138 km) ou bien l'A431, plus bucolique. Fondée par les Phéniciens

### Repères

#### Infos

Office national espagnol de tourisme :  
Tél. : 01 45 03 82 50 ou [www.spain.info](http://www.spain.info)  
Des brochures et des cartes touristiques gratuites et un personnel avenant pour toutes les informations touristiques et routières nécessaires à la réussite d'un voyage en Andalousie.



1 000 km - 10 jours

#### Cartes

Privilégiez la carte Michelin Andalucía (collection Regional n° 578, au 1/400 000), bien qu'on y ait noté quelques imprécisions (certains numéros de route inexacts...).







Séville est un moment fort de tout voyage en Andalousie. Ci-contre, la place d'Amérique et ci-dessus, la Giralda.

et les Carthaginois, Cordoue, désormais classée au patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco, est toujours ceinte d'imposants remparts. C'est en 711 que l'Islam apparaît en Espagne qui connaît subséquemment une ère de prospérité et de cohabitation pacifiée entre chrétiens, juifs et musulmans. Pendant ces huit siècles d'un Islam éclairé, la civilisation arabe fait d'Al-Andalus, l'Andalousie contemporaine, l'une des régions les plus prospères et raffinées du monde occidental. Le Califat de Cordoue, joyau des

Omeyyades, devient alors synonyme de richesse et de culture. Cordoue vit son apogée au X<sup>e</sup> siècle. Un legs qui s'est enrichi de l'apport des communautés juives et chrétiennes. A Cordoue se trouve donc la merveilleuse Mosquée-Cathédrale. Elle présente une "forêt minérale" composée d'un millier de colonnes, surmontées d'arcs constitués de briques rouges et de pierres blanches. L'alignement des colonnes procure une perspective unique au monde ! Un pur enchantement visuel. A Cordoue, il faut aussi visiter l'Alcazar des Rois chrétiens, le pont romain, la synagogue et l'ancien quartier juif... La liste n'est pas exhaustive. Déambuler dans les

ruelles de la vieille ville suscite un vif plaisir ! De même que savourer une succulente paella agrémentée d'un non moins bon Rioja, à l'ombre de l'une des multiples terrasses ombragées de l'antique cité, à l'abri des remparts.

### Coucher de soleil sur l'Alhambra

L'antépénultième étape nous mène maintenant à Grenade, par la N 432 via les petites villes de Castro Del Rio, Baena et Alcalá La Real. Soit à peu près 161 km par cet itinéraire. Grenade bâtie au pied de la Sierra Nevada est considérée comme l'une des plus belles villes d'Espagne, principalement grâce à



l'Alhambra. Même si l'état de ses jardins nous a laissé quelque peu sur notre faim. Composé d'un ensemble de palais, forteresses, maisons et jardins royaux, l'Alhambra est, malgré tout et à juste titre, l'un des monuments les plus connus au monde. Il faut d'ailleurs absolument contempler le coucher de soleil, sur l'Alhambra, depuis la colline Saint-Nicolas ! Ainsi que prendre un verre et dîner dans ce quartier très pittoresque. Et éventuellement, aller écouter et voir un spectacle de Flamenco. Le "cante" et la danse sont des modes d'expression culturelle très enracinés en Andalousie. Bien que l'origine du Flamenco soit incertaine, ses meilleurs interprètes sont souvent

issus de la communauté gitane, comme le chanteur Camaron de la Isla. Le guitariste Paco de Lucia et le danseur Antonio Canales connaissent, aujourd'hui, pour leur part une notoriété planétaire ! Méfiez-vous cependant des spectacles trop touristiques. Les adresses citées dans les guides de voyage sont plutôt fiables. Après, direction la Sierra Nevada et ses routes tracées au beau milieu de jolis paysages de montagne. De Grenade, on emprunte la A44 jusqu'à la jonction de Lanjarón, puis la C 332. A Orgiva, cap sur Bubion par Carataunas et Pitres. De là, les possibilités d'excursions sont multiples : motorisées, équestres ou pédestres.

La Sierra Nevada s'étend sur les provinces d'Almería et de Grenade. Elle a été le premier écosystème méditerranéen de haute montagne intégré au réseau des parcs nationaux. Ses paysages sont couverts de chênes verts et de châtaigniers auxquels s'ajoutent, du fait du reboisement, des conifères. Côté faune, vous croiserez peut-être la chèvre hispanique, le sanglier et le chat sauvage. Les cimes qui culminent à plus de 3 000 mètres d'altitude sont, elles, survolées par le hibou grand-duc, l'épervier et l'aigle royal. En hiver, le relief autorise, entre autres, la pratique du ski de fond. Il est ici possible de bivouaquer en pleine nature avec son camping-car.





Amateurs de panoramas fabuleux, sachez que la route la plus haute d'Europe vous mènera (en été) jusqu'au pico Veleta, un des sommets de la Sierra Nevada.

## Le désert, c'est pas du cinéma !

Ensuite, afin de partir à la découverte du désert de Tabernas, il faut rattraper la C 332 à Fodon, jusqu'à la A92 en direction de Grenade et prendre finalement la N 370, jusqu'au kilomètre 478 entre Sorbas et Tabernas. Là se situe un éventuel point de départ pour une excursion dans le désert de Tabernas, avec Malcaminos, une société fondée par Cristina, une francophone très professionnelle. Ce désert est unique en Europe. Ce qui lui a valu, dès les années 1960, d'accueillir le tournage des westerns de Sergio Leone, à commencer par le plus fameux : Il était une fois dans l'ouest. En revanche,

il est moins connu que certaines scènes de Indiana Jones et la dernière croisade, de Lawrence d'Arabie ou de 2001, l'Odyssée de l'espace, qui ont aussi été filmées ici ! Afin de conclure en beauté ce voyage, la dernière étape de notre parcours se déroule dans la remarquable région de Cabo de Gata, à l'est d'Almería par l'A7 jusqu'à l'intersection de San José. Un excellent port d'attache pour rayonner dans l'enchanté parc naturel de Cabo de Gata-Níjar avec sa merveilleuse végétation, ses villages de pêcheurs et ses ravissantes plages. Il y a des milliers d'années, l'activité volcanique a donné naissance à ce qui est depuis devenu le premier parc naturel maritime et terrestre

d'Andalousie dont la valeur écologique est remarquable. Classé "Réserve de la biosphère" par l'Unesco, ce parc recèle une faune et une avifaune qui méritent qu'on s'y arrête. Surtout autour de la lagune de Cabo de Gata. Mais le symbole de ce parc se trouve dans une flore qui compte pas moins de mille espèces végétales. Il s'agit du palmier nain, l'unique palmier autochtone d'Europe ! On pratique ici une multitude d'activités sportives, la voile, le golf, le parapente, le VTT, la plongée sous-marine, l'agrotourisme... Ce dernier, en plein développement, permet de s'immerger dans les coutumes les plus traditionnelles. Enfin, comment ne pas mentionner l'excellent repas de poisson que nous avons savouré, en fin de parcours, à San José, en compagnie de notre guide local. Un néerlandais tombé amoureux du coin et qui s'y est installé depuis une trentaine d'années. Si on ajoute que le bivouac est toléré ici pour les campings-cars, vous concevrez naturellement notre engouement pour ce splendide parc naturel. Une conclusion idéale pour ce beau voyage.



Au Cabo de Gata, les paysages dépouillés et grandioses rappellent que l'Orient n'est pas loin.

## Bon à savoir



### → Circuler

Les carburants sont sensiblement moins chers qu'en France. Le réseau routier est généralement en bon état. Mais la signalisation sur les voies secondaires laisse parfois à désirer.

### → L'étape

Le camping sauvage est autorisé dans différents endroits en Andalousie. S'en informer sur les sites Internet des offices de tourisme.

### → Trois campings près des villes

Pour visiter Séville, Grenade et Cordoue, nous vous conseillons de faire étape aux campings suivants :

- **Séville** : Camping Villsom (00 34 9 54 72 08 28). Situé à une dizaine de kilomètres au sud de Séville sur la route de Cadix, dans le bourg de Dos Hermanas. Camping très agréable sous les orangers. Bus à proximité pour rejoindre le centre ville. Aire de services.

- **Grenade** : Camping Maria Eugenia (00 34 9 58 20 06 06 - campingmariaeugenia.com).

Situé à quelques kilomètres à l'ouest de Grenade, près de Santa Fé. Facile d'accès car près de la 4 voies (mais en conséquence, un peu bruyant...). La directrice, Maria, est très sympathique et parle un français impeccable.

- **Cordoue** : Camping El Brillante (00 34 9 57 40 38 36 - campingelbrillante.com). Situé dans Cordoue intra-muros. Emplacements avec points d'eau. Lignes de bus 10 et 11 pour rejoindre le centre-ville.

L'ancienne Séville est beaucoup plus agréable que les nouveaux quartiers.

### → Bonne adresse

**A San José** : restaurant El Tempranillo, une bonne adresse pour les fruits de mer et le poisson. Tél. : 950 380 206 ou [www.tempranillo.es](http://www.tempranillo.es)

### → L'Alhambra sur réservation

Depuis plusieurs années déjà, la visite de l'Alhambra ne peut se faire que sur réservation. En saison, il est vivement recommandé d'acheter ses billets à l'avance (entre un jour et un an avant la visite) dans une succursale de la banque BBVA sur place ou par téléphone (902 441 221 en Espagne ou 00 34 902 441 221 depuis l'étranger), ou encore par Internet sur le site [www.alhambra-patrona.es](http://www.alhambra-patrona.es), également géré par la banque BBVA. Attention, la fourchette horaire qui vous sera affectée pour votre entrée doit impérativement être respectée !

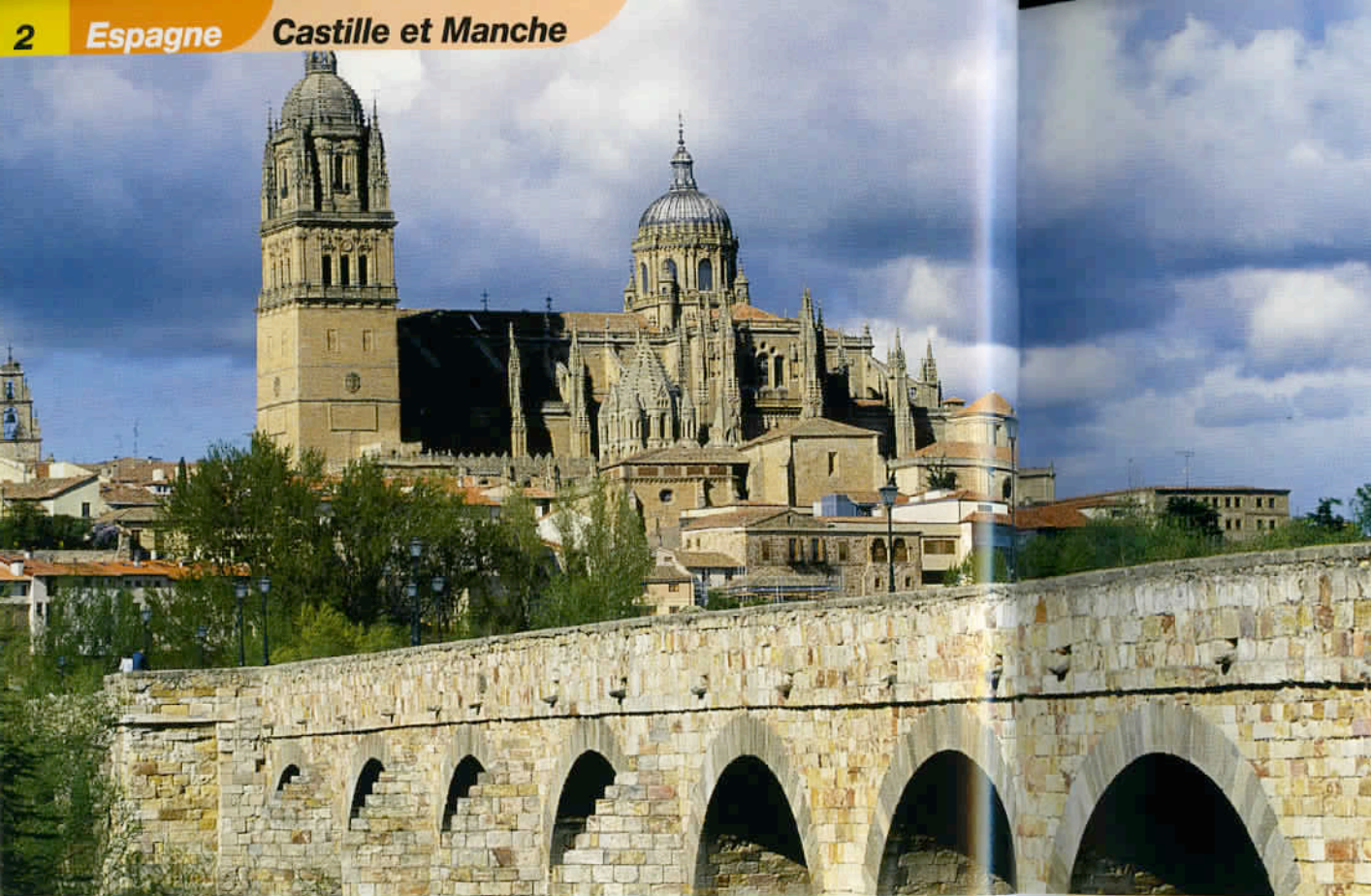


### Dans le désert de Tabernas

La compagnie locale Malcamino's, dirigée par Cristina, une sympathique francophone, est spécialisée dans les excursions en 4 x 4 dans le désert de Tabernas, le plus grand situé en Europe occidentale. Il a servi de cadre de tournages, entre autres, pour nombre de westerns spaghetti et certaines scènes de Lawrence d'Arabie. Tél. : 34-652 022 582 [www.malcaminos.com](http://www.malcaminos.com)







# Castille et **Manche**

## Sur les traces de Don Quichotte

**Dans la Meseta, au centre de la péninsule ibérique, autour des magnifiques villes de Madrid, Tolède, Salamanque, Ségovie ou encore Cuenca, se trouvent de superbes paysages montagneux. Telles que**

**les splendides sierras des Gredos, de Guadarrama et Morena... Un pur plaisir à découvrir en camping car.**



**L**e réseau routier de la Meseta, par définition en plein centre de la péninsule ibérique, paraît plutôt en bon état et semble par ailleurs faire l'objet de nombreux travaux de réfection. Si le coût de la vie est ici meilleur marché qu'en France, s'agissant notamment des carburants, on ne peut pas dire pour autant qu'il soit donné. Dans la Meseta, nous vous proposons un circuit de douze à quatorze jours qui commence par une étape à Ségovie, via l'Escorial, un monastère construit en 1557

sous Philippe II, pour célébrer sa victoire sur les troupes françaises. A 1 065 m d'altitude, cet édifice massif dédié à saint Laurent, bâti entre 1563 et 1584, ne compte pas moins de 1 200 portes et 2 600 fenêtres ! Il vaut, à notre sens, essentiellement par les collections qu'il héberge et son environnement, la majestueuse sierra de Guadarrama. En poursuivant par l'A6, on atteint Ségovie, noble cité castillane, résidence des rois Alphonse X le sage et Henri IV. Perché à 1 000 m d'altitude, le cœur de la ville est entouré de murailles de défense et de soutènement érigées sur un gigantesque rocher. Avec son aqueduc romain, son château, sa cathédrale et ses ruelles, Ségovie mérite qu'on s'y arrête. Comme nous, vous garderez sans doute en mémoire une impression très plaisante de vos

**Salamanque est une des villes les plus attachantes d'Espagne. Un peu excentrée sur notre itinéraire, il ne faut pourtant pas la manquer.**

déambulations, sous une lumière vespérale de toute beauté, dans la zone piétonne de la ville. En cette fin de journée printanière, les rues de Ségovie regorgeaient de groupes scolaires en visite, de touristes en goguette et d'autochtones en promenade. Une atmosphère typiquement espagnole, avec des terrasses bondées, pour un apéritif qui s'étend en longueur, jusqu'au moment de passer à table pour un dîner souvent tardif. Généralement à dix heures du soir, un horaire tout à fait prosaïque en Espagne. Dans les environs de Ségovie, le château de Coca offre une architecture singulière, avec

un grand parking où garer son camping-car. Mais la prochaine étape se situe à Salamanque, l'une des plus célèbres villes estudiantines au monde. La splendeur de sa Plaza Mayor, ses multiples monuments, ses rues étroites, l'ambiance des terrasses de ses bars et restaurants conjugués à sa vie intellectuelle concourent à faire de Salamanque l'un des temps forts d'une visite en Castille et Leon. Nous gardons un excellent souvenir du casa Isidro, l'une des meilleures tables de la ville, où nous avons dégusté un succulent porc rôti arrosé d'un délicieux vin local... Autre bon souvenir de Salamanque, alors que nous visitons le splendide et vaste centre historique, la vue d'un attroupement devant la cathédrale, en costume traditionnel noir. Et de

### Repères

#### Infos

Office du Tourisme  
Tél. : 01 45 03 82 50 - [www.spain.info](http://www.spain.info)  
Des brochures et des cartes touristiques gratuites et un personnel avenant pour toutes les informations touristiques et routières nécessaires à la réussite d'un voyage en camping-car dans ces régions espagnoles.

Les informations pratiques relatives aux musées de Madrid sont présentées en détail dans notre article consacré à la capitale espagnole.

#### Cartes

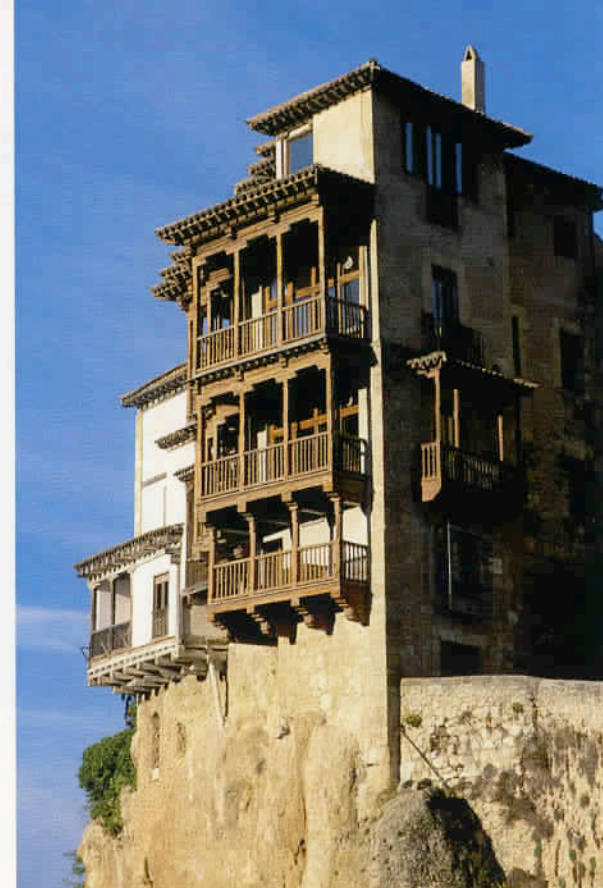
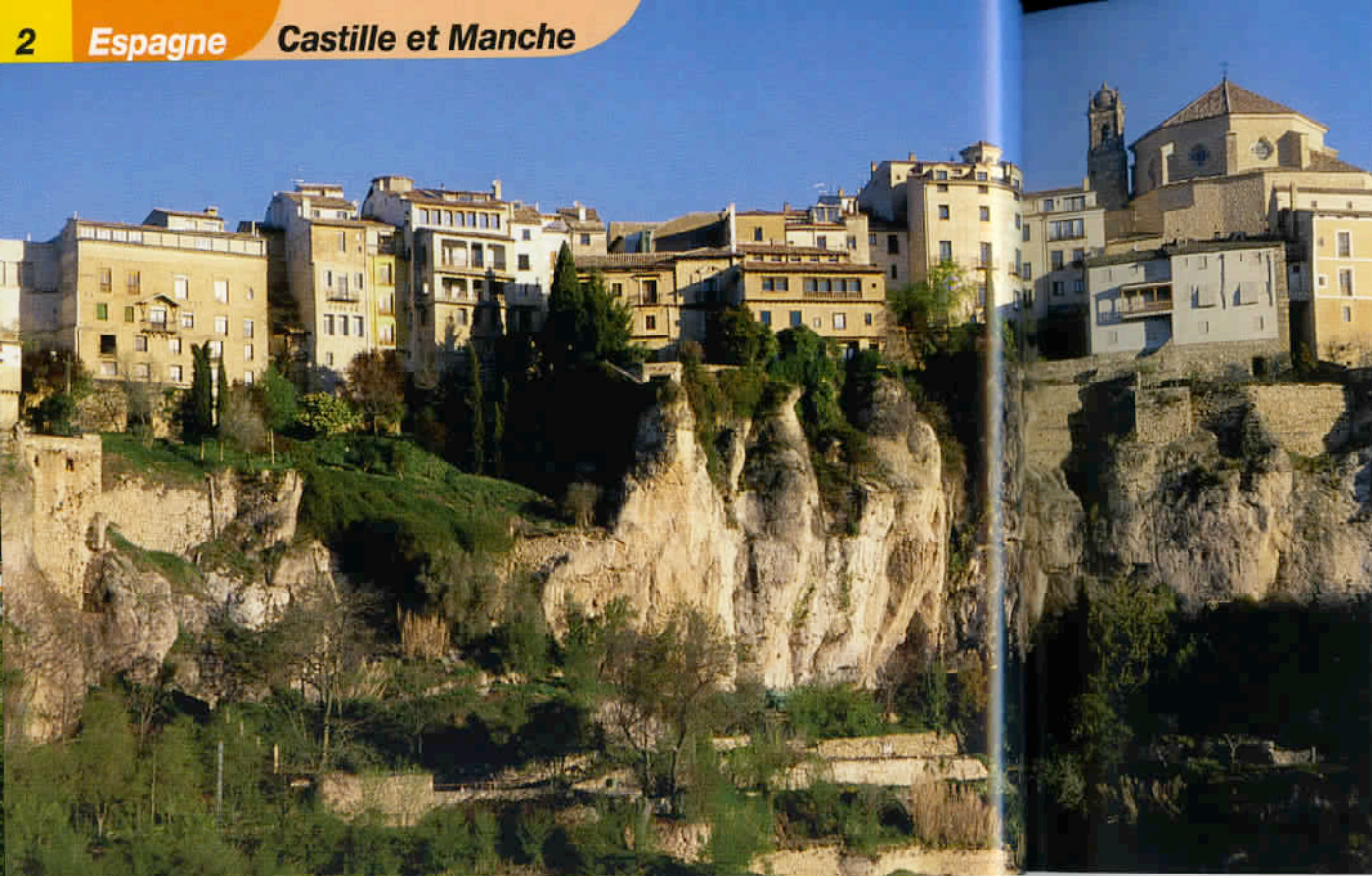
Michelin n° 575 Castilla y Leon, Madrid,  
Michelin n° 734 Espagne-Portugal.



**1 500 km - 12 jours**







Les couleurs du printemps donnent à Cuenca comme à sa campagne une douceur que vous ne trouverez pas en été.

routières à une échelle suffisamment détaillée. Puis, cap sur la Castille et la Manche et plus précisément sur Tolède. En traversant la sierra de Gredos, dont le point culminant se situe au pic de Almanzor à 2 592 m, quelques belvédères offrent des vues imprenables.

### Tolède la médiévale

Sur une formation granitique bordée par le Tage, la remarquable configuration de Tolède apparaît tel un décor de théâtre sous un ciel généralement azur ! A l'intérieur de ses remparts, un labyrinthe de venelles mène à la cathédrale, édifiée à partir de 1227 sous Ferdinand III, et à la Sinagoga del Transito, belle illustration de l'art mudéjar, aménagée en

musée du Judaïsme, hommage légitime à la séculaire communauté Séfarade. L'Alcazar, qui signifie château en arabe, construit sur le point le plus élevé de la ville, fut bâti par Alphonse VI, après la défaite des Maures, avec le Cid pour premier gouverneur. Tolède est, par ailleurs, fortement associée au peintre Domenikos Theotokopoulos, alias Le Greco, mort à ici en 1614. L'artiste s'était installé à Tolède en 1579, après son éviction de l'Escorial décidée par le roi Philippe II. Disciple de l'Ecole italienne, ce peintre au coup de pinceau frais et vigoureux sut insuffler vie à ses œuvres qui demeurent, pour certaines, d'une stupéfiante modernité. Un aperçu forcément non exhaustif de la munificence culturelle et patrimoniale de la ville. Pour conclure ici, sur les bords du Tage, sachez qu'à certains endroits il est possible de stationner son camping-car de manière à profiter d'un

point de vue panoramique sur les remparts de Tolède. Le stationnement autorisé posant un réel problème dans la plupart des villes que nous avons visitées. Il est souvent rare et cher, notamment s'agissant des parkings fermés.

### Cuenca, à ne pas manquer

Pour atteindre Cuenca, l'antépénultième étape de ce voyage, nous allons maintenant embrasser les pas de Don Quichotte et de son écuyer Sancho Panza, par certaines des routes où Cervantes a imaginé les aventures et mésaventures de son héros, chef-d'œuvre de la littérature universelle. Au cœur de la grandiose Serrana de Cuenca, la ciudad antigua est nichée entre deux défilés telle une passerelle entre deux précipices. Sa cathédrale, ses différents musées et bâtisses traditionnelles suspendues forment un ravissant

A Cuenca, les « casas colgantes » (maisons suspendues) n'ont pas volé leur nom.

ensemble architectural. De surcroît, Cuenca propose de bonnes adresses, dont nous avons eu connaissance par notre guide francophone, la jolie et compétente Maria Malavia qui nous a permis de goûter à la délicieuse cuisine du restaurant la Bodeguilla de Basilio. Si vous êtes sportif, sachez que cette région organise la pratique de beaucoup d'autres activités : des randonnées équestres ou pédestres, du quad, du parapente, de l'ULM, de la plongée sous-marine en eau douce, de la spéléologie, de la descente de rivières... Cette surprenante province de Cuenca gagnerait vraiment à être davantage connue. Qui plus est, les aires de stationnement dédiées au camping-car paraissent plus nombreuses et plus facilement accessibles à Cuenca.



jeunes bénévoles sympathiques qui outre leurs précieuses explications concernant le rituel que nous observons, nous invitèrent à goûter, en pleine rue, quelques spécialités alcoolisées accompagnées d'amuse-gueules, le tout sur fond de musique folklorique. Un véritable exemple d'hospitalité et une simplicité à l'état pur ! L'étape suivante nous conduit au beau milieu de la sierra de la Pena

de Francia, à Mogarraz, bourg pittoresque, près de La Alberca, un village au cachet remarquable doté de petits magasins où il est possible d'acheter d'excellents jambons et fromages ainsi que de bons petits vins. A noter cependant, un léger inconvénient d'ordre général : la signalisation sur les routes secondaires espagnoles, souvent indigente. Il faut par conséquent se munir de bonnes cartes





Lieu de rendez-vous et de célébrations, la Plaza Mayor de Madrid vous présente des terrasses bien tentantes.

### Arrivée à Madrid

Pour conclure en beauté ce circuit castillan, direction Madrid, la plus haute capitale européenne à 646 m d'altitude. Madrid nécessite plusieurs jours afin de découvrir quelques-uns de ses abondants attraits. Parmi lesquels, la plaza Mayor et ses arcades, une merveille du XVIII<sup>e</sup> siècle, jadis siège d'exécutions publiques, de couronnements ou de tournois et corridas. Aujourd'hui, elle est utilisée pour des représentations théâtrales, des défilés de mode et des ballets... A voir aussi, le parc du Retiro, le Palacio Real, la basilique San Miguel et le fameux stade Santiago Bernabeu, une authentique cathédrale moderne et le siège du Real Madrid. A Madrid, il faut aussi absolument goûter à l'atmosphère des quartiers, comme Malasana, entre autres, qui ont vu naître la Movida, dont l'un des plus illustres hérauts est toujours Pedro Almodovar. Ses terrasses, le soir venu, permettent de vraiment prendre le pouls de la

capitale ibérique, dans toute sa diversité. D'une manière générale, à Madrid nous avons résolument fait le choix de la marche à pied, une solution adéquate pour se rendre d'un centre d'intérêt à un autre, à condition de s'en donner le temps. Enfin, Madrid possède deux des plus importants musées de la planète. Le Prado possède une incomparable collection de toiles classiques, parmi lesquelles les sublimes œuvres de l'immense Goya. L'œuvre foisonnante et d'un réalisme saisissant de cet artiste exceptionnel est largement représentée au Prado, à travers ses

différentes périodes. Enfin, le musée Thyssen-Bornemisza constitue une autre superbe pinacothèque. Un exemple réussi d'architecture néoclassique intelligemment aménagée pour accueillir une fantastique collection composée de 800 œuvres, du XII<sup>e</sup> siècle à nos jours. En somme, l'apothéose d'un voyage en camping-car empreint d'Histoire, agrémenté de haltes gastronomiques et ponctué de paysages pittoresques.



L'aqueduc romain de Ségovie porte bien ses 1900 ans.

## Bon à savoir

### → Aires de stationnement et de services

En Espagne il n'y a pas encore d'aires de services spécifiques pour camping cars. L'approvisionnement en eau et l'évacuation des eaux usées doivent être effectués dans les campings aménagés pour cela. Les autres aires indiquées sont des emplacements de repos ou de stationnement pour le véhicule pendant les visites touristiques. En principe, le camping libre est interdit en Espagne. Nos étapes :

#### Castilla y Leon

- Burgos (Burgos) - Aire de repos au bord de la rivière, à côté du centre historique - Toilettes
- Santa Gadea del Cid (Burgos) - Aire de repos. Proche de l'église
- Cofiñal (Leon) - El Urogallo Camping  
Tél. : 987 731 143 - Ctra. Bonar a Ptro de Tarna
- BoadillaSalamanca) - Parking. Proche de l'église. Petit, tranquille - Eau - Gratuit
- Ciudad Rodrigo (Salamanca) - Aire de repos. Parking sur la Route de Cáceres - Eau - Toilettes - Gratuit
- Segovia (Segovia) - Acueducto Camping  
Ctra. de la Granja km 112 - Tél. : 921 425 000  
[www.campingacueducto.com](http://www.campingacueducto.com)
- Ucerro (Soria) - Cañon del rio Lobos Camping  
Ctra. el Burgo de Osma - San Leonardo de Yagüe  
Tél. : 975 363 565  
[www.campingriolobos.com](http://www.campingriolobos.com)
- Cubillas (Valladolid) - Cubillas Camping  
Ctra. N-620, km 102  
Tél. : 983 585 002
- Tordesillas (Valladolid) - el astral Camping  
Camino de Pollos, 8  
Tél. : 983 770 953  
[www.campingelastral.es](http://www.campingelastral.es)

#### Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura

- Campo de Criptana (Ciudad Real) - Aire de repos. Au pied de la colline des Molinos - Gratuit
- Cabañas de Yepes (Toledo) - Aire de repos. Sur la place du peuple.
- Consuegra (Toledo) - Aire de repos. Au pied de la colline des Molinos. Zone isolée  
Gratuit
- Cuacos de Yuste (Caceres) - Carlos I Camping  
Avda. de Ceralejo  
927 172 092  
[www.campingcarlosprimero.es](http://www.campingcarlosprimero.es)
- Navalmaral de la Mata (Caceres) - Parking dans le centre-ville. Tranquille et sûr - Toilettes
- El escorial (Madrid) - Parking. Monastère El Escorial. Très touristique - Gratuit
- La Cabrera (Madrid) - Pico de la Miel Camping  
Ctra. A-1, sortie 57  
Tél. : 918 688 082  
[www.picodelamiel.com](http://www.picodelamiel.com)

- Camping Arco Iris (Madrid)  
Tél. : 916 160 387  
[www.bungalowsarcoiris.com](http://www.bungalowsarcoiris.com)  
[madrid@bungalowsarcoiris.com](mailto:madrid@bungalowsarcoiris.com)

### → Bonnes adresses

- **Salamanque**  
Restaurant Isidro  
calle Pozo Amarillo, 19  
Tél. : 923 262 848  
<http://restauranteisidro.atSPACE.com>

#### • Cuenca

- La Bodeguilla de Basilio  
Calle Fray Luis de León, 3  
Tél. : 969 235 274



A l'image de nombreux villages environnants, la Albarca a conservé son visage moyenâgeux.





Massif sauvage et très original, les Pics d'Europe s'étendent sur près de 40 km à cheval sur les Asturies, la Cantabrie et le Léon. Ici, le produit phare est une sorte de roquefort persillé, le Cabrales, aux normes de fabrication cependant moins précises.

# Asturies et Pics d'Europe

## L'autre visage de l'Espagne



Les Asturies présentent bien des originalités. Cette province autonome du royaume ibérique, sans corrida ni flamenco, arbore des paysages parfois comparés à ceux

de l'Irlande, avec toutefois des plages en plus... Mais tout le reste rappelle inmanquablement que la Principauté est bel et bien espagnole !

**A**u nord-ouest de l'Espagne, les Asturies, mal connues, offrent de splendides paysages. Des magnifiques Pics d'Europe au littoral du golfe de Biscaye, il est possible d'évoluer en camping-car, au beau milieu de superbes massifs montagneux ! Un voyage agrémenté par des traditions séculaires et un coût de la vie abordable. De surcroît, avec 30 % de son territoire protégés sous la forme de parcs naturels ou de réserves, les Asturies, principauté située entre Galice et Cantabrie, constituent un véritable sanctuaire pour les amoureux de la Nature, avec un grand N ! Et puis n'oublions pas que l'héritier du trône espagnol reçoit, de nos jours encore, le titre de Prince des Asturies. Ce qui souligne, assurément, l'importance historique de la petite Principauté des Asturies. Le berceau de la

reconquête catholique de l'Espagne face aux Maures, dès le VIII<sup>e</sup> siècle, est une région qui reste étonnamment attachée à certaines de ses traditions. Notamment la consommation du cidre, véritable boisson emblématique des Asturies. Un breuvage servi ici d'une manière unique au monde ! A savoir, en tenant la bouteille le plus haut possible au-dessus de la tête, à bout de bras. Dans un verre tenu le plus bas possible vers le sol, avec l'autre main. De façon à aérer le cidre et raviver sa gazéification. Une autre spécialité locale à goûter avec le cidre se nomme la Fabada. C'est en fait, tout simplement, un très nourrissant cassoulet asturien, idéal à commander au retour d'une randonnée.

Les Asturies comportent trois régions principales. Le littoral dont la partie la mieux conservée se trouve entre Llanes et Villaviciosa,

avec des ports pittoresques et de petites stations balnéaires bordées de jolies plages de sable. Ce sont, de manière périodique, les aires de nidification du fou de Bassan, limitées à l'Atlantique nord et à la Mer du Nord. Une fois la période de reproduction terminée, ils migrent le long des côtes jusqu'en Méditerranée.

### Depuis les sommets des pics d'Europe

Quant aux fameux Pics d'Europe, ils s'étendent sur près de 40 km, à cheval sur les Asturies, la Cantabrie et le Léon. Ces montagnes regroupent les plus hauts sommets de la cordillère cantabrique, dont le point culminant, le Torre Cerredo, s'élève à 2 648 m. Cette région très arrosée possède des cimes enneigées tout au long de l'année et de vastes étendues couvertes de châtaigniers, de hêtres et de bouleaux. Le refuge des cerfs, des chamois, des loups et des ours. Ce massif calcaire, creusé par les rivières de gorges profondes et de défilés, offre de merveilleux grands espaces aux amateurs de randonnées et d'alpinisme. Nous sommes là dans un parc national, ce qui implique l'interdiction de sortir des voies

dont la circulation est dûment signalée. Bien qu'aucune route ne traverse le massif de part en part, plusieurs le contournent.

L'un des points de départ pour la découverte des Picos de Europa est donc Cangas de Onís. Mais, hormis son célèbre pont romain... construit au XII<sup>e</sup> siècle et quelques bonnes tables, Cangas de Onís vaut surtout par la proximité de Covadonga. Ce site reculé fut le repaire de Pelayo, un prince wisigoth, premier catholique victorieux des Musulmans, en 718 de notre ère. Lieu de pèlerinage réputé, il présente un monastère, une église ainsi qu'une chapelle nichée au fond d'une grotte. A Covadonga, la grotte Santa Cueva abrite une vierge en bois très vénérée. Patronne des Asturies, elle est l'objet d'une importante procession le 8 septembre.

A 12 km, il faut admirer le sublime panorama sur les Picos de Europa, visible à partir des lacs Ercina et Enol. L'accès s'opère par l'une des plus belles routes du massif. Dans les environs, il est possible de voir également la grotte du Buxu et les villages de Panes et Arenas de Cabrales, la capitale des fromages asturiens. Ici, le produit phare est une sorte de roquefort persillé, aux normes de fabrication cependant

### Repères

#### Infos

Office national espagnol de tourisme :  
Tél. : 01 45 03 82 50 - [www.spain.info](http://www.spain.info)  
Toutes les informations touristiques et routières nécessaires à la réussite d'un voyage dans les Asturies.  
Brochures et cartes touristiques gratuites.



600 km - 8 jours







Si vous aimez les vrais ports de pêche et les restaurants à fruits de mer, rendez-vous à Lluarca.

passé fut entre autres romain, est aujourd'hui un grand port doublé d'une ville industrielle. Mais on y trouve aussi un charmant quartier historique, Cimadevilla. Et un agréable front de mer, le long de la plage de San Lorenzo. Une étape plaisante.

### Llanes, son port et ses plages

Pour conclure en beauté ce voyage d'une huitaine de jours dans les Asturies, nous partons maintenant pour Llanes, un petit port de pêche sur la côte cantabrique. Avec ses belles plages, sa vieille ville et la plaza Mayor où fut érigée la basilique Santa Maria et son fameux portail roman. Sans oublier les blocs de béton de la jetée, les Cubos de la Memoria qui ont été peints par l'artiste Agustín Ibarrola. On peut aussi se régaler dans notre restaurant favori : La Cavadonga. Le cadre est élégant, le service chaleureux, les spécialités de poisson délicieuses et ses vins exquis. Un rapport qualité-prix imbattable ! Enfin, si vous êtes sur place en août, ne manquez pas d'assister à la fête de St-Roch. Vous l'aurez constaté, la Principauté des Asturies propose une multitude d'activités, montagnes comme balnéaires, dans une nature protégée. En somme, du tourisme actif et de l'écotourisme, deux tendances en nette croissance ces dernières années, ici comme ailleurs.

moins précises. Principalement fabriqué à la ferme, la saveur de ce fromage de Cabrales varie en fonction du pâturage, du troupeau et de l'affinage. Du très doux au plus amer. Arenas organise au mois d'août le concours du meilleur fromage, ponctué d'une dégustation. D'ailleurs, comme le gorgonzola et le roquefort, le Cabrales est un fromage bleu qui a son appellation contrôlée depuis 1981.

A Poncebos, un funiculaire permet d'atteindre le hameau de Bulnes, bâti à 647 m d'altitude. Un retour pédestre à Poncebos est praticable, après trois heures de marche, par un sentier qui traverse les remarquables gorges du Tejo. Vous l'aurez compris, on peut consacrer beaucoup de temps aux Pics d'Europe et pratiquer sur place l'équitation, l'escalade, le VTT, le canoë et le trekking... Ici, la construction la plus caractéristique de l'architecture rurale est la panera, version agrandie de l'horreo, un type de grenier à grain. La Principauté compte aussi de nombreux sites à peine altérés par le temps, comme les Invernales, des refuges à La Caballar, près de Sotres. Pour conclure, aux Pics d'Europe, entre Covadonga et Posada de Valdeon,

la plus grande curiosité de ce parcours est le défilé de Los Beysos. Il s'étend sur 10 km et demeure l'un des plus beaux d'Europe. Puis, en route pour Oviedo, la capitale administrative des Asturies. De prime abord, cette ville ne constitue pas une destination touristique à proprement parler. Toutefois, Oviedo s'anime de façon assez spectaculaire en fin de semaine. Lorsque l'ambiance est à la détente, avec des distances, des sites historiques aux différents commerces de bouche, suffisamment courtes pour être parcourues à pied. Parmi les visites recommandées figurent la cathédrale, le musée d'archéologie et celui des Beaux-Arts d'Asturies. Et de nombreuses places avec leurs fameuses sidrerias, plus ou moins folkloriques. Au nord-ouest d'Oviedo, une imposante statue du Christ surplombe la ville. Ce site procure une jolie vision panoramique. Ensuite, cap sur Gijón, la plus grande ville de la Principauté avec 271 000 habitants. Gijón, dont le



La plage de Borizu, entre Celorio et Llanes, parfaite pour une petite escale en famille et avec les enfants, quand le temps s'y prête. L'étendue de sable blanc (et fin) se divise en deux par un gros rocher lorsque la marée est basse.

## Bon à savoir

### → Coût de la vie

Les prix des carburants restent sensiblement inférieurs à ceux pratiqués chez nous. D'une manière générale, le coût de la vie dans les Asturies est une agréable surprise. Avec notamment, des menus du jour dans la plupart des restaurants offrant une alternative intéressante au casse-croûte pris dans le camping-car... Si vous êtes un adepte des campings, par contre, ces derniers sont un peu plus chers qu'en France...

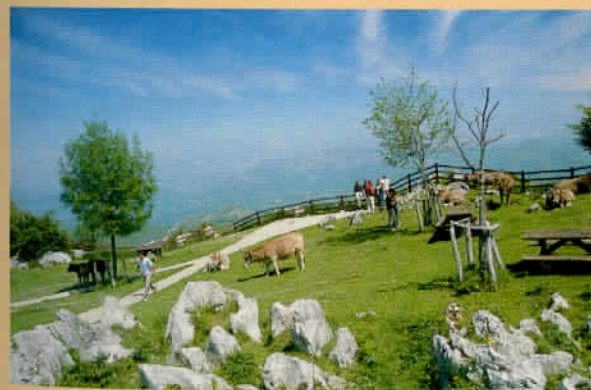
### → Circulation

La majorité des routes est en bon état, le réseau routier ayant souvent profité de récents travaux. Mais les jours de fortes précipitations, l'écoulement des eaux n'est pas toujours optimal... Les autoroutes sont généralement moins onéreuses au regard de la France. Pour le stationnement, il convient de choisir des parkings gardés sans laisser quoi que ce soit sur les sièges. A Oviedo et à Gijón, il n'est franchement pas facile.

### → Etapes

Les étapes en liberté ne posent pas trop de problème dans les Asturies. Si vous préférez les campings (pas pour le calme – vous êtes en Espagne... – mais pour des raisons pratiques, notamment si vous voulez séjourner au bord de la mer ou participer à des randonnées dans le parc national des Pics d'Europe depuis Cangas de Onís), nous vous en recommandons trois :

• **A Caravia** (sur la côte, entre Llanes et Gijón)



La maison de Pépin, dans la région de Cangas de Onís. Pépin organise des excursions dont l'objectif est de faire découvrir les traditions et le terroir asturiens.

Camping Arenal de Moris, Playa Caravia (tél. : 34 985 85 30 97 - [www.arenaldemoris.com](http://www.arenaldemoris.com)) : spécialement recommandé pour les enfants (plage de sable et plage rocheuse) et accessible aux handicapés (piscine comme restaurant).

### • A Gijón

Camping Gijón, camino del Camping (tél. : 34 985 36 57 55), présence d'une plage naturiste.

### • Cangas de Onís

Camping Covadonga, Soto de Cangas (tél. : 34 985 94 00 97) : en bord de fleuve et de lac. Idéal pour les sportifs (canyoning, alpinisme, randonnées à cheval, pêche, randonnée pédestre). WC et restaurant accessibles aux handicapés.

### → Une bonne table

**A Llanes** : restaurant La Cavadonga.

Notre table préférée.

Un rapport qualité-prix qui défie toute concurrence.

Adresse : Manuel Cué 8. Tél. : 34 985 400 891.

### → Découvertes

Pour visiter les Asturies, nous vous recommandons, sans l'ombre d'une hésitation, Fernando Ruiz, alias Tato. Un guide agréé francophone, sympathique, très compétent et très efficace qui saura réaliser tous vos désirs de découverte de sites et de nature.

Tél. : 985 84 41 89 et 608 47 00 54 ou

[info@casadelamontana.com](mailto:info@casadelamontana.com)

Une halte pique-nique au cœur du parc national, aux Pics d'Europe. On y pratique randonnée, équitation, escalade, VTT, canoë et trekking...



Le cidre tel qu'il doit être servi : la bouteille, au-dessus de la tête et le verre tenu le plus bas possible. Une façon d'aérer le cidre et de raviver sa gazéification.



L'église Sant Climent de Taüll, consacrée en 1123, classée par l'Unesco, tout comme l'ensemble des églises romanes du val de Boi. Ci-dessous, le parc Güell est l'une des réalisations de l'architecte catalan Antoni Gaudí.



# Catalogne

Barcelone,  
mais pas  
seulement !



En Catalogne, le Val d'Aran, le Val de Boi, la Noguera, le delta de l'Ebre constituent des destinations relativement méconnues, à découvrir sans hésitation. Sans négliger pour autant les grands classiques, comme la séduisante Tarragone et l'incomparable Barcelone, la métropole dont on dit qu'elle ne dort jamais !

**U**n voyage en Catalogne, ce n'est pas seulement un voyage à Barcelone. C'est aussi l'opportunité de découvrir les facettes trop souvent ignorées de l'offre touristique d'une région si profondément attachée à son autonomie, obtenue fin 1979. Sans oublier bien sûr "Barcelone l'insomniaque", Figüeres et Dali, ou bien encore les plages si courues de la Costa Brava. Afin de profiter pleinement de la diversité catalane, nous suggérons un voyage de deux semaines minimum. Avec pour point d'accès, au départ de la France, le Val d'Aran au cœur des Pyrénées ibériques, par la N 125 côté français, puis la N 230 une fois en Catalogne, la frontière se situant au Pont du Roy.

D'une superficie de 620 km<sup>2</sup> pour 7 500 habitants, 30 % du Val d'Aran se trouvent à plus de 2 000 m d'altitude. D'ailleurs, la Garonne qui traverse ce territoire, prendrait sa source dans la région... Les montagnes y forment une barrière influençant sa météorologie et son développement économique. En effet, cette situation géographique a compliqué la construction de voies de communication vers le reste de la Catalogne ou l'Aragon. Tout cela se traduit par un environnement grandement préservé et des liens toujours privilégiés avec l'Occitanie française, notamment sur le plan linguistique et culturel. Les aranais parlent encore leur propre langue. Une langue d'Oc, variante du

Gascon. Par la route, Toulouse n'est qu'à 166 km... contre 340 pour Barcelone ! Une influence que l'on retrouve également dans la gastronomie aranaise, elle aussi d'inspiration gasconne. En hiver, la station de ski de Baqueira Beret est considérée comme l'une des meilleures d'Espagne.

## La route des monastères

En été, la province devient un paradis pour le VTT, la pêche, les randonnées pédestres et l'alpinisme. Plus au sud par la N 230, juste avant de remonter par une route secondaire, se trouve le Val de Boi qui se distingue par son centre thermal de Caldes de Boi. Et

surtout par son ensemble d'églises romanes, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis le 30 novembre 2000. Le Val de Boi constitue, en outre, une porte d'entrée dans le splendide Parc national d'Aigüestortes et de l'Estany de Sant Maurici. Le seul Parc National de Catalogne est un site très apprécié des amateurs de randonnées, dont les zones les plus reculées se visitent exclusivement à bord de taxis-jeeps, au départ de Boi et d'Espot. C'est là que doivent se garer obligatoirement les véhicules particuliers, dans les parkings aménagés à cet effet. La découverte de cette partie insolite de la Catalogne nous a plu, pourtant visitée en plein mois de juin !

## Repères

### Infos

- Office de tourisme de Catalogne : Toutes les informations et les brochures en téléchargement sont disponibles sur le site internet [www.catalunyatourisme.com](http://www.catalunyatourisme.com)  
- Office national espagnol de tourisme : Tél. : 01 45 03 82 50 ou [www.spain.info](http://www.spain.info)



700 km - 16 jours

### Cartes

Michelin n° 574 Catalogne, Aragon, Andorre  
Michelin n° 734 Espagne, Portugal







Une vue sur les toits de Barcelone. On aperçoit la tour conçue par l'architecte français Jean Nouvel. Un édifice surnommé le "suppositoire" !



Dans le parc de Montjuïc de Barcelone, "El Poble Espanyol", reconstitution de célèbres monuments nationaux.

Ensuite, de nouveau cap au sud via la N 230, puis la N 260 jusqu'à La Pobla de Segur, la C 13 en direction de Tremp, et enfin la C 12 jusqu'au Monastère de Les Avel·lanes. Une étape originale dans un lieu construit à partir de 1195 par des moines prémontrés, auxquels ont succédé, depuis 1910, des frères maristes. Le monastère compte 36 chambres et un excellent restaurant où sont servis des produits et des vins du terroir. Aux alentours se trouve le pittoresque

village de Balaguer, au cœur du Parc de la Noguera, le plus étendu de Catalogne, où les cours d'eau couleur émeraude fournissent d'excellents sites pour la pratique des sports en eau vive, tel le rafting. Ensuite, par la C 12, en route pour Lleida, ville universitaire près de laquelle se situent le château et l'église Santa Maria de Gardeny. Un centre d'interprétation dédié à l'Ordre des Templiers dont la visite laisse, toutefois, un peu sur sa faim. Il en va tout autrement de la Route Cistercienne et de ses monastères. De Lleida nous prenons la N 240 à Les Borges Blanques. Puis la C 233 jusqu'à Arbeca et une route

secondaire pour atteindre Vallbona de les Monges. Le seul monastère féminin de la route cistercienne. Le seul, par ailleurs, à connaître une vie religieuse ininterrompue depuis 800 ans, sauf en temps de guerre ! De Vallbona, par une route secondaire, nous rejoignons la C 14, direction Montblanc, puis la N 240 avant de bifurquer à l'Espluga de Francolí, sur la T 700, vers le monastère de Poblet, le plus important de la Route Cistercienne. Et l'un de nos deux favoris. Le seul monastère qui abrite encore une communauté de moines, ce qui explique que les visites sont forcément guidées. En 1991, Poblet a été inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Troisième et dernier monastère de notre série cistercienne, Santes Creus, par l'autoroute AP 2, sortie n° 11. Un autre de nos monastères préférés. Bien conservé, il affiche une conception légèrement plus débridée que les deux autres et n'héberge aucune communauté, ce qui en facilite la visite.

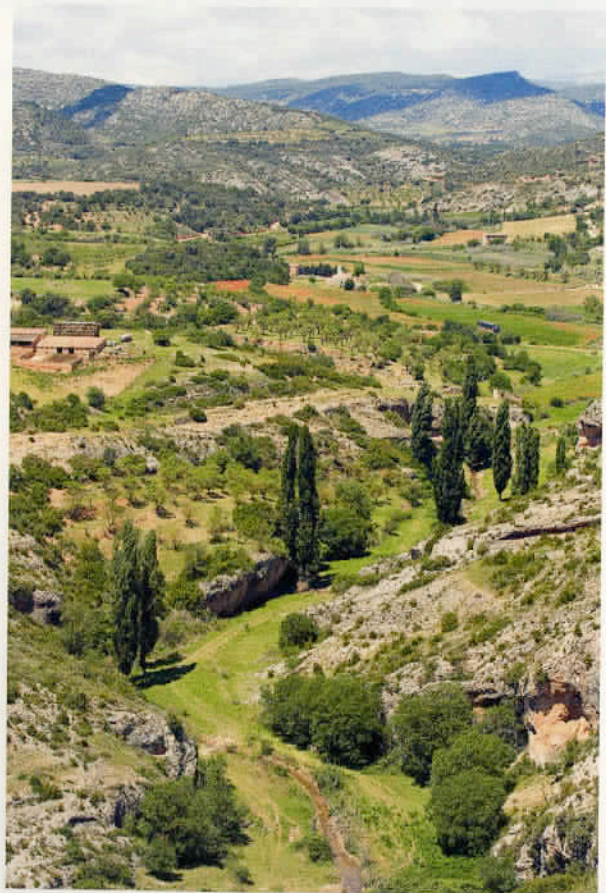


La vallée de la Noguera et ses lacs, où grand nombre d'activités en eau vive sont proposées, au milieu de paysages de toute beauté.

### Passage dans les rizières

De retour sur la C 37, en route maintenant pour le Delta de l'Ebre, via Valls, Reus sur la C 37, Falset et Mora D'Ebre par la N 420, puis Tortosa par la C 12 et, finalement, Amposta. Il aura fallu quatre millénaires à Dame Nature pour façonner le Delta de l'Ebre ! Quant au riz, cultivé ici depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, il représente actuellement 25 % de la production nationale. Ce delta de 320 km<sup>2</sup> abrite l'habitat aquatique le plus riche de Méditerranée, après la Camargue. On y a recensé quelque 300 espèces différentes d'oiseaux. Les centres d'information du Parc Naturel dispensent des conseils précieux pour la compréhension de l'extrême diversité de sa flore et de sa faune. Des mini-croisières sont organisées, au départ de Riumar, pour découvrir l'embouchure

Incitation au dépaysement, une piste perdue dans un paysage bucolique, près de Balaguer.







Même au plein cœur du mois de juin, il n'est pas rare de bénéficier du contraste en vert et blanc des Pyrénées ibériques.

d'Europe : Barcelone, la ville qui ne dort jamais ! Que dire que l'on ne sache déjà sur cette métropole de deux millions d'âmes ? L'architecture délirante de Gaudi, le va-et-vient permanent de la Rambla, la ferveur du Camp Nou et de ses 98 000 socios. Le plus grand stade d'Europe, toujours prompt à s'enflammer pour le Barça, dont la devise est : « plus qu'un club... ». Le musée Picasso, la fondation Miro, le MACBA et tous les autres... La colline de Montjuïc, les plages de la ville, le parc Güell, les bars à Tapas... N'en jetez plus, la coupe est pleine.

Cette ville est extraordinaire ! Revers de la médaille, l'obligation de parquer son camping-car dans un terrain dûment aménagé à l'extérieur de Barcelone, puis de circuler par les transports en commun. Et si, pour tout un chacun, la Catalogne se résumait à Barcelone et la Costa Brava, cette province du nord-est de l'Espagne, comme nous l'avons constaté, abrite beaucoup d'autres centres d'intérêt. Le val d'Aran et ses montagnes, Lleida et ses lacs, le delta de l'Ebre et son écosystème. Ainsi que de magnifiques monastères, tel celui, étonnant de Montserrat. Le voyage s'impose !



Le monastère des frères maristes de Les Avellanès, près de Balaguer.

du fleuve et l'île de Buda. Enfin, dans ce havre de paix, les plages désertes sont nombreuses. Les camping-caristes en quête de tranquillité y trouveront leur compte, même si nous en attendions plus encore...

Par l'autoroute E15, direction Montserrat, l'amphithéâtre romain de Tarragone, proche de la mer, mérite une pause photographique. Ensuite, il faut prendre l'A2 à Martorell, puis la C 55 jusqu'à la route montant au monastère de Montserrat. Un site d'une majesté rare. Cette montagne grandiose, d'un périmètre de 25 km, dresse fièrement ses pics rocheux à 1 235 m d'altitude. Voici une merveille de la nature qui a inspiré Schiller, Goethe, Wagner et Stefan Zweig,

excusez du peu... A 700 m d'altitude se trouvent un monastère, une basilique et deux musées. Les visiteurs y disposent d'un parking, d'un restaurant, de deux téléphériques, d'un petit train à crémaillère et de plusieurs belvédères. Assurément l'un des grands temps forts de ce voyage ! Pour conclure cet itinéraire à travers une Catalogne parfois inattendue, l'une des villes les plus excitantes



L'une des rizières du delta de l'Ebre. La région fournit 25 % de la production nationale espagnole.

**Bon à savoir**



→ **Aires de services**

Les aires de services sont encore rares en Catalogne. Il est toutefois facile de trouver de l'eau potable dans les stations-services. Pour les vidanges, le camping demeure le plus souvent la seule solution. Posséder une deuxième cassette WC peut simplifier les choses... Il n'est guère aisé de trouver des bivouacs tranquilles, surtout en zone côtière, même hors saison, mais on finit par y parvenir. Dans l'arrière-pays, c'est moins compliqué. Liste des aires de stationnement et de services en Espagne sur : <http://www.lapaca.org/areas/areas.html>

→ **Fêtes et événements**

Concernant le riche agenda culturel catalan, quelques liens utiles :

- **Costa Brava :** <http://fr.costabrava.org>
- **Terres de Lleida :** [www.lleidatur.com](http://www.lleidatur.com)
- **Costa Barcelona Maresme :** [www.costadebarcelonamaresme.cat](http://www.costadebarcelonamaresme.cat)
- **Barcelone :** [www.barcelonaturisme.com](http://www.barcelonaturisme.com)
- **Costa Daurada :** [www.costadaurada.org](http://www.costadaurada.org)  
[www.festacatalunya.cat](http://www.festacatalunya.cat)  
<http://cultura.gencat.cat/agenda/>

→ **Les campings**

Les campings sont plutôt onéreux. Pour visiter la capitale catalane, difficile de les éviter.

Pour Barcelone, toute l'information sur les campings sur le site : [www.barcelonaturisme.com](http://www.barcelonaturisme.com)

• **Barcelone**  
Camping Barcelona  
- Descriptif : 375 places (tentes, caravanes, camping-cars),  
1 piscine (gratuite), restaurant, mini-club  
- Coordonnées :  
Côte de Barcelone - Maresme, Ctra. N-II, Km 650, 08304 Mataró (Barcelone)  
Tél. : 937904720, [www.campingbarcelona.com](http://www.campingbarcelona.com)  
[info@campingbarcelona.com](mailto:info@campingbarcelona.com)

• **Canet de Mar**  
Camping Globo Rojo  
- Descriptif : 150 places (tentes, caravanes, camping-cars),  
2 piscines (gratuites), restaurant, mini-club  
- Coordonnées :  
Carretera Nacional - Il Km 660'9, 08360 Canet de Mar  
Tél. : 937941143  
[www.globo-rojo.com](http://www.globo-rojo.com)  
[camping@globo-rojo.com](mailto:camping@globo-rojo.com)

Berga Resort  
Mountain and wellness center  
- Descriptif : 250 emplacements (tentes, caravanes, camping-cars),  
5 piscines (gratuites), restaurant, mini-club, tennis,  
- Coordonnées :  
E - 9 / C - 16, Km 96,3.  
Exit n° 95, 08600 Berga  
Tél. : 938211250  
[www.bergaresort.com](http://www.bergaresort.com)  
[bergaresort@bergaresort.com](mailto:bergaresort@bergaresort.com)

• **Sitges**  
Camping el Garrofer  
- Descriptif : 823 emplacements (tentes, caravanes, camping-cars), caravaneige, 2 piscines (gratuites), restaurant, mini-club,  
- Coordonnées :  
Carretera C246 A (C31), Km 39, 08870 Sitges  
Tél. : 938941780 [www.garroferpark.com](http://www.garroferpark.com)  
[info@garroferpark.com](mailto:info@garroferpark.com)



L'amphithéâtre de Tarragone, daté du II<sup>e</sup> siècle, surplombe la Méditerranée.





**Porto est une ville réellement originale qu'il faut découvrir au rythme de ses habitants qui savent prendre le temps. Même si celui des vendanges, lui, n'attend pas...**

une société belge. D'une portée de 172 m, ses deux tabliers, dont l'élément supérieur s'élève à 70 m, relie entre autres les chais des grandes marques de Porto implanté à Vila Nova de Gaia au vieux Ribeira. Notre quartier favori avec ses quais animés en raison des nombreuses terrasses de bars et de restaurants touristiques est rempli jusque tard dans la nuit d'une foule venue déguster les spécialités locales arrosées de vins portugais. Du reste, il convient de signaler ici une excellente table, le restaurant D. Tonho dont le pot-au-feu à la portugaise, le risotto de lamproie ou le loup au sel ont

régalé un grand nombre de personnalités, parmi lesquelles un certain Jacques Chirac... C'est aussi des quais de Ribeira que partent les croisières sur le Douro qui procurent des points de vue imprenables sur les bâtisses traditionnelles colorées ou les ponts dont la conception rivalise d'audace. Et les chais de Vila Nova de Gaia, aux enseignes à la singulière consonance anglaise. Un souvenir du traité de Methuen signé en 1703, qui permis alors à l'Angleterre de prendre le contrôle de la production et du commerce du vin de Porto. De nos jours, toutes les grandes marques de Porto proposent des visites de leurs caves, ponctuées de dégustations de leurs différents crus. Et comme à Porto il vaut mieux se déplacer par les transports en

# Porto et sa région

## De l'Atlantique à la vallée du Douro

**Le nord du Portugal forme un véritable jardin baigné par l'océan Atlantique et le fleuve Douro. Un cadre de verdure particulièrement agréable à parcourir en camping-car et qui associe avec talent architecture baroque, sens de l'hospitalité, bonne chère et paysages protégés.**



**A**u nord du Portugal, berceau historique du pays, se situe la ville de Porto avec ses quais pittoresques à l'embouchure du Douro. On y trouve de verdoyants domaines viticoles et un majestueux parc national rocailleux. Sans oublier

une profusion de constructions baroques... Le nord du Portugal est perçu comme la terre du vinho verde, du vin de Porto, d'un catholicisme fervent, de massifs granitiques et de l'architecture baroque. Des caractéristiques que nous allons rencontrer tout au long de notre voyage dans la vallée du Douro, le Tras-os-Montes et la région du Minho. Et une constante remarquable ici au Portugal, la gentillesse proverbiale de sa population. Un souvenir marquant ! En matière de coût de la vie, le nord du Portugal affiche des prix meilleur marché que le centre et le

sud du pays, plus touristiques. Mais l'avantageux différentiel tarifaire avec la France tend à se résorber d'année en année. Pour réaliser le circuit que nous vous proposons, nous préconisons une durée de huit jours, minimum. A l'embouchure du Douro, Porto, la deuxième ville du Portugal et capitale industrielle du pays, a longtemps véhiculé la réputation d'une cité repousseur ! Mais depuis quelques années, cette injustice est en cours de réparation. Tout d'abord, le centre historique a été inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco en 1996. Puis, Porto fut désignée capitale européenne de la culture en 2001... L'image emblématique de Porto étant toujours constituée par le monumental pont métallique Don Luis Ier. Un impressionnant ouvrage d'art conçu par des architectes portugais et achevé en 1886 par

### Repères

**Infos**  
Office du tourisme du Portugal  
3, rue Noisiel 75016 Paris  
Tél. : 08 11 65 38 38  
[www.visitportugal.com](http://www.visitportugal.com)  
De la documentation bien conçue et toutes les informations nécessaires à la préparation de votre voyage.  
Adetum Tourisme Porto et nord du Portugal  
Tél. : 351 22 339 35 50 ou [www.visitportoandnorth.com](http://www.visitportoandnorth.com)



### Cartes

Carte Michelin Portugal 733 National (1 : 400 000).







commun ou à pied, cela tombe bien ! Cependant, à cause de l'extrême difficulté pour trouver une place de stationnement, il est plus tranquilisant d'investir dans un parking payant mais sûr. Le Palais de la Bourse, l'église Sao Francisco, les places de la Liberdade et du Général Humberto Delgado méritent aussi une visite. N'oublions pas le Porto moderne et deux de ses fleurons. La Casa da Musica, un vaste édifice blanc de forme polyédrique, dessiné par l'architecte hollandais Rem Koolhaas. Un remarquable espace pluridisciplinaire, doté de magnifiques auditoriums, dont l'un de 1 260 places. Le tout inauguré en avril 2005, par un concert de Lou Reed,

en personne... Autre expression du modernisme sur l'avenida da Boavista, une artère qui mène jusqu'à l'océan Atlantique et ses plages, la fondation Serralves. Elle est installée au cœur d'un parc boisé de 18 hectares, avec son musée d'art contemporain et la Maison de Serralves. Une parfaite illustration, pour sa part, du style Art déco.

### La vallée du Douro et ses vignobles

Après Porto, en route pour la vallée du Douro et ses vignobles qui s'étendent en terrasses sur les rives du fleuve. L'ensemble est classé au patrimoine mondial de

À Porto, les quais de Ribeira offrent un cadre agréable pour un apéritif sur les bords du Douro.

l'Unesco depuis 2001. Avec 250 000 hectares de terre, dont 41 000 de vignes, fruit d'un dur labeur de trois siècles qui a permis la transformation d'un sol aride en un vignoble généreux. Tel le somptueux domaine viticole de Quinte Nova fondé en 1764, où fin septembre, les vendanges se déroulent toujours manuellement. C'est un vignoble de 85 hectares planté entre Régua et Pinhao qui produit bons vins et portos, que l'on peut goûter dans un superbe domaine aménagé avec raffinement, au beau milieu des vignes, dans un ancien manoir. La qualité des mets, la décoration des salles et l'excellence du service concourent à faire de ce lieu un point de départ parfait pour partir à la découverte des richesses culturelles de la Vallée du Douro en camping-car. A commencer par la jolie petite ville de Lamego, entourée de collines verdoyantes, de vignes et de champs de maïs. Lamego est réputée pour son vin mousseux, son jambon fumé et ses maisons bourgeoises bâties entre les XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Lamego recèle, en outre, les vestiges d'un château fort du



La vallée du Douro, un paysage aride étonnant que le travail des hommes a transformé en terrasses fertiles, plantées de vignes et de champs d'oliviers.



Le manoir de Mateus, près de Vila Real, est un bijou de l'architecture baroque et un lieu très reposant. Même les statues semblent partager notre avis...

Ci-contre, le monastère de Sao Gonçalo attire les visiteurs à Amarante. On dit que ses pâtisseries aussi...  
Ci-dessous, les façades du vieux Guimarães arborent des balcons aux balustres plus ou moins sophistiqués.



XII<sup>e</sup> siècle et la Nossa Senhora dos Remedios, un sanctuaire baroque connu pour son pèlerinage qui se déroule fin août-début septembre. Au confluent du rio Pinhao et du Douro, Pinhao est un centre viticole de première importance. C'est d'ici que partaient jadis les bateaux et les trains chargés de vin. De nos jours, le précieux breuvage est transporté par voie routière. Sabrosa, comme le rappelle un modeste monument, est la ville natale du grand explorateur Magellan. En bordure du Tamega, Amarante est une ravissante bourgade qui possède d'anciennes demeures ornées de grilles en fer forgé et de balcons de bois. Ainsi que le pont de granit Sao Gonçalo doté d'une plaque commémorative







Le Parc National da Peneda Gerês, montagneux, vert et brumeux : difficile d'échapper à son charme mélancolique.

qui rappelle la résistance contre les troupes napoléoniennes. Sans oublier l'église du monastère Sao Gonçalo, l'hôtel de ville et son musée, ainsi que l'église Sao Pedro. A proximité de Vila Real se trouve le manoir de Mateus, véritable joyau de l'architecture baroque du XVIII<sup>e</sup> siècle. Une élégante bâtisse agrémentée de magnifiques jardins et d'un "miroir d'eau" où repose une jolie statue de femme couchée. L'un de nos sites préférés. Plus au nord, Guimaraes, première capitale du Portugal au XII<sup>e</sup> siècle, possède un centre historique médiéval classé par l'Unesco en 2001. Il est



A Soaja, dans le parc national de Peneda-Gerês, les greniers à grains ont presque des allures de sarcophages...

multitude d'églises et de couvents. A 4,5 km à l'est, par la N 103, le sanctuaire de Bom Jesus Do Montes couronne un escalier monumental de granit gris qui constitue l'une des plus spectaculaires créations du baroque portugais.

### L'unique parc national

Place aux routes et chemins de montagne à parcourir dans le parc national de Peneda-Gerês... Il est à noter que sa pluviosité élevée lui confère fréquemment une atmosphère mélancolique. Sur une surface de 70 000 hectares, le seul parc national du Portugal, créé en 1971, permet d'admirer une faune et une flore protégées, comme le mouton Bordeleka, à l'instar de hameaux où l'agriculture traditionnelle se voit préservée. On peut y voir des refuges traditionnels de bergers et les Espigueiros, une sorte d'antique grenier à grain en granit en forme de sarcophage, toujours en utilisation. Notamment à Lindoso, un village niché en contrefort de la serra do Soajo. A Ponte de Lima, l'Oficina da Natureza organise toutes sortes d'activités visant à la découverte du parc national, dans sa grande diversité. Entre autres, sur le plan gastronomique. Bonne chère, hospitalité locale jamais démentie et beauté des paysages environnants ! Un résumé pertinent de notre séjour au nord du Portugal. De toute évidence, une destination facile, de plus en plus prisée par les camping-caristes européens !

composé d'un château dominé par un donjon de 28 mètres de haut, d'une église romane et d'un palais des ducs de Bragança. A noter par ailleurs, la largo da Oliveira, le couvent Notre-Dame de l'Olivier et la Praça de Sao Tiago. Somme toute, une étape plaisante. Encore plus au nord, Braga, la "Rome" du Portugal, compte une

### Bon à savoir



Pour visiter Porto, la meilleure solution reste le camping.

#### → Circuler

Pour se rendre de Paris au Portugal en camping-car, la route la plus directe passe par Bordeaux, Bayonne, Vitoria, Burgos, Salamanque et Vila Formoso, la frontière. Soit 1 360 km. Eventuellement prévoyez un GPS car sur les petites routes, la signalisation est fréquemment indigente.

#### → Séjourner

Le camping sauvage est interdit au Portugal mais la tolérance est la règle. Nombre de terrains aménagés occupent des emplacements bien situés, proches du littoral. Ils se divisent en campings municipaux, privés et nationaux gérés par Orbitur, un organisme d'Etat. Ces derniers sont généralement plus chers, mais aussi plus confortables. Certains gérants imposent la carte de camping internationale - CCI - disponible, entre autres, aux accueils des campings. Informations et réservations : [www.roteiro-campista.pt](http://www.roteiro-campista.pt) ou [www.orbitur.pt](http://www.orbitur.pt)

#### Un camping à Porto :

Parque de campismo da Prelada  
Rua Monte dos Burgos  
Tél. : 228 31 26 16

#### → Bonnes tables

##### • Porto

- Restaurant D. Tonho  
Cais da Ribeira 13-15  
Tél. : 351 22 200 43 07 ou [www.dtonho.com](http://www.dtonho.com)

Une très bonne adresse fréquentée par des personnalités.

##### • Pinhao

- Le domaine viticole Quinta Nova - Tél. : 351 254 730 420  
ou [www.quintanova.com](http://www.quintanova.com)

Notre meilleure adresse pour ce voyage.

Un cadre somptueux au cœur des vignes. Une bonne table et, bien sûr, de très bons vins.

Castro Laboreiro - 4960 Melgaço

- Albergaria Mira Castro - Tél. : 351 251 460 020.

Une excellente adresse pour le chevreau rôti et le vin.

[www.albergariamiracastro.com](http://www.albergariamiracastro.com)

#### → Découvrir le parc de Peneda-Gerês

Oficina da natureza, Paulo Lopes, rua do Carezido, n°7,  
4490-139 Ponte de Lima - Tél. : 351 936077462

[www.oficinadanatureza.pt](http://www.oficinadanatureza.pt)

Paulo Lopes saura vous faire découvrir toutes les richesses du nord du Portugal.







# Finlande du Sud

## Iles et forêts à perte de vue



Le parc ethnographique de Pien Toijola, près de Mikkeli, est un superbe exemple de l'habitat rural du cœur de la Finlande.

**Avec ses 188 000 lacs et 180 000 îles, la Finlande est une destination idéale pour nos lecteurs en quête de grands espaces nordiques, faciles à découvrir en camping-car. A condition de ne pas craindre de se perdre dans la forêt que seules quelques visites urbaines vous feront quitter.**

**C**alée entre Suède et Russie, la Finlande, farouchement attachée à son indépendance acquise en 1917, possède un environnement remarquablement préservé. En outre, des sites et quelques villes, comme Helsinki, Turku ou

Savonlinna méritent une visite. Au pays « des mille lacs » un dicton prétend : « la forêt est le temple des Finlandais ». Voilà qui en dit long sur le rapport étroit à la nature qu'entretiennent la plupart des Finlandais. Avec une surface de 338 145 km<sup>2</sup> pour une population

Avec une superficie de 4 400 km<sup>2</sup>, le lac Saimaa, à la frontière russo-finlandaise, est le plus grand de Finlande et le quatrième d'Europe. A proximité, Ristiina et son port de plaisance.

5 210 000 habitants, dont plus de 60% sont pourtant citadins, en Finlande la notion d'espace est sacrée. La densité n'étant que de 15,4 habitants au km<sup>2</sup> ! Même dans les villes, la sensation d'étouffement n'existe pas. A commencer par la première d'entre-elles, Helsinki, dénomination finnoise de la capitale finlandaise. Le finnois étant, avec le suédois, l'une des deux langues officielles du pays. Le finnois est parlé par 92 % de la population. Fondée en 1550 par le monarque et occupant suédois Gustav Vasa pour concurrencer Tallin qui était alors sa prospère compétitrice estonienne, Helsinki (ou Helsingfors en suédois), jouit

des brises iodées qui soufflent de la Baltique. Si la rectitude de ses voies de circulation tirées au cordeau pourrait laisser craindre un quelconque ennui, en réalité il n'en est rien ! En effet, cette ville de 570 000 âmes bénéficie d'un indéniable dynamisme culturel grâce à ses nombreux musées et à la multitude de concerts en tous genres donnés à longueur d'année... De la musique classique de Jean Sibelius, le plus fameux compositeur autochtone, aux légendes du rock et du jazz qui ne manquent jamais de se produire dans les salles et parcs de cette fausse belle endormie qu'est Helsinki ! Au contraire des apparences, elle connaît une intense vie nocturne, très prisée de la jeunesse. Sur le plan du coût de la vie, il convient de rappeler que la Finlande affiche un développement économique comparable au nôtre, avec un PIB par habitant quasi similaire à celui des Français. Cela implique des prix relativement élevés en matière de carburant ou d'alimentation.

Cependant, il existe un bon truc pour déjeuner bon marché : le lounas. Il s'agit d'un buffet composé d'un plat chaud, de salade à volonté, avec une boisson et le café compris. Une formule servie dans une majorité des établissements et qui permet à tout un chacun de se sustenter correctement pour une somme qui varie de 9 à 16 euros, en fonction du standing du lieu concerné.

### Plus qu'une belle endormie

A Helsinki, les visites conseillées passent par la place du Sénat, avec la cathédrale luthérienne d'un blanc immaculé qui rappelle celui de Notre Sacré-Cœur... La basilique orthodoxe, ses coupes dorées et ses murs de briques rouges. La place du marché sur le port, d'où partent les croisières. Une balade incontournable ici afin de partir en 90 minutes à la découverte d'un magnifique archipel. Là où les plus privilégiés des Finlandais possèdent leurs résidences

### Repères

**Infos**  
Pour toute information : [www.visitfinland.com](http://www.visitfinland.com)  
Avec la possibilité de se faire envoyer toutes les cartes et brochures, en français, nécessaires à la préparation d'un voyage en Finlande.



1400 km - 15 jours

**Cartes**  
Carte touristique IGN Finlande (1 : 850 000)







La région des Lacs, au sud-est du pays, est un véritable paradis naturel. C'est aussi le gisement d'une précieuse matière première : le bois.

secondaires, sous la forme de chalets de bois. Une autre institution nationale, au même titre que le sauna et la barque de pêche ! Pour aborder la ville en camping-car, il faut savoir que le stationnement est d'une part onéreux et d'autre part, très réglementé. La meilleure solution consiste à opter pour un parking payant situé à proximité de l'excellent réseau de transports en commun. A signaler, du reste, la ligne n°3 du tramway dont le parcours donne, en 50 minutes, un très bon aperçu de la ville. De même que le sommet de la tour du stade qui accueillit les Jeux Olympiques de 1952. Ensuite, la

première halte d'un circuit d'une douzaine de jours, au centre et au sud de la Finlande, se situe à Porvoo. Un ravissant village à l'est d'Helsinki, par la route E18. Le centre de la vieille ville, reconstruit au XVIII<sup>e</sup> siècle après un incendie selon des plans médiévaux, offre un cadre enchanteur avec ses maisons de bois multicolores, notamment celles bâties au bord de l'eau. Sans oublier sa cathédrale dont les dimensions évoqueraient plutôt une grosse église, et la maison de Johan-Ludwig Runeberg. Un poète local qui donna son nom à une pâtisserie de forme cylindrique, aux amandes et à la confiture. Puis, en empruntant la « Route des rois » en poursuivant vers l'est et en longeant la côte, Hamina, une petite

ville de garnison surprend avec sa place de forme octogonale, d'une conception tout à fait particulière. La première étape de ce voyage, plus au nord, tout d'abord par les routes n°7 puis 387, se trouve à Imatra, entre le lac Saimaa et à la frontière russe. Si la région est belle, en revanche la ville ne présente que deux intérêts majeurs. Les rapides dus à l'ouverture des vannes du barrage, afin d'alimenter le lac Ladoga en Russie par le trop plein du lac Saimaa, via le lit asséché de la rivière Vuoksi. Un spectacle tout bonnement époustoufflant, pour l'observation duquel le pont d'Imatrakoskentie constitue le meilleur endroit. Il est d'ailleurs très couru, à tel point que les horaires du show, donné sur fond d'une musique de Sibelius, varient

en fonction de la fréquentation ! A Imatra, nous nous trouvons donc sur les bords du Lac Saimaa, le plus vaste système lacustre de Finlande, d'une surface totale de 4380 km<sup>2</sup>, parsemé de 13 710 îles !

### La forteresse et l'opéra

Après, par la route n°6, cap sur Savonlinna et sa splendide forteresse, le château d'Olav dont la visite vaut le déplacement. Un édifice d'aspect médiéval où, de surcroît, se déroule chaque année, au mois de juillet, un festival international d'opéra de renommée mondiale ! En reprenant la route n°6, via Kerimäki et Joensuu, direction le lac Pielinen et le site majestueux de Koli dont le panorama est considéré comme « Paysage national



La forteresse d'Olav à Savonlinna. Une visite incontournable où se déroule chaque été un festival d'opéra.



Naantali, petite ville balnéaire près de Turku. Un havre de paix et l'une de nos destinations préférées de Finlande.



La Saint-Jean finlandaise est une fête campagnarde très appréciée, toutes générations confondues. Les villes se vident alors de leurs habitants.

finlandais ». Au sommet du mont Ukko Koli, haut de 347 m, cette vue grandiose, en surplomb du lac Pielinen, a inspiré nombre d'artistes, dont bien entendu, Sibelius qui y fit hisser son piano afin de composer sa Quatrième symphonie... Ici, l'on admire lacs, îles et forêts à perte de vue ! En redescendant par la route n°6 puis la 17, on atteint Kuopio, une étape agréable, cette fois au bord du lac Kallavesi. Une ville qui vaut par ses croisières vers les monastères de Valamo et Lintula. Son musée orthodoxe qui abrite une merveilleuse collection d'icônes, et ses ambiances nocturnes de fin de semaine. Principalement à Puijonsarvi, la plus grande boîte de nuit de la ville, où l'on danse dans une atmosphère bon enfant.





Terrasse d'un restaurant sur le port d'Helsinki où l'on sert un excellent "lounas". Et le buffet est à volonté...



La gare centrale, construite au début du XXe siècle, est le nœud principal des transports publics de l'aire urbaine d'Helsinki.

Puis nous redescendons toujours vers le sud, par la route n°5, jusqu'à Mikkeli, une ville morte dont le seul intérêt est de fournir une étape à proximité des peintures rupestres d'Astuvansalmi. En effet, près de Ristiina, à 20 km au sud de Mikkeli, par la route 4323, au terme d'un parcours pédestre forestier, se trouvent les plus importantes peintures rupestres des pays nordiques, vieilles de 5000 ans, sur une façade rocheuse nommée « Falaise Dieu ». Entre 8 et 12 m au-dessus du niveau du lac. Par ailleurs, non loin de là se situe un parc ethnographique. Toujours par la route n°5, nous descendons jusqu'à Lahti, afin d'y contempler ses trois spectaculaires sautoirs à ski. Une spécialité

finlandaise, pratiquée même en été sur herbe, par de véritables hommes volants ! Une vision à couper le souffle... Pour conclure en beauté ce voyage au pays de l'immense athlète Paavo Nurmi et des fantasques réalisateurs Aki et Mika Kaurismaki,

La cathédrale luthérienne d'Helsinki, construite entre 1830 et 1852 dans un style néoclassique, était appelée église Saint-Nicolas avant l'indépendance en 1917.



parfaite illustration de l'humour pince sans rire finlandais, cap maintenant sur la côte ouest. D'abord Turku, sa cathédrale, son château, ses bateaux-bars et son plaisant climat estudiantin. Et surtout, Naantali, à 15 km au nord-est de Turku, pour sa lumière, son petit port de pêche, et de plaisance, ses pittoresques maisons de bois et ses terrasses animées. Une sorte de Saint-Tropez finlandais, la frime en moins. Une superbe conclusion pour ce voyage au pays du tourisme tranquille ! Hormis les moustiques en juin-juillet...

Bon à savoir



→ Y aller en camping-car

Via la Suède : Paris/Stockholm 1 840 km par la route, puis 16h de traversée jusqu'à Helsinki avec la Silja Line  
Via l'Allemagne : Paris/Rostock 1 100km par la route, puis 30h de traversée jusqu'à Helsinki, via Tallin avec Finnjet Silja Line : [www.silja.fi](http://www.silja.fi)  
Voir notre article sur les traversées maritimes en début de guide.

→ Circuler

En Finlande, le calme au volant est de rigueur. Voire, à nos yeux, la mollesse... Attention aux PV qui tombent drus et se paient en espèces dans les bureaux de poste et les banques. Les vitesses limites sont : 50 km/h en agglomération, 80 km/h sur route (la vitesse la plus contrôlée) et 120 km/h sur le peu d'autoroute du pays. L'allumage permanent des feux de croisement est obligatoire. Gare au stationnement interdit, par exemple, à moins de 5 m d'un passage piéton ! Enfin, attention aux traversées intempêtes de rennes et d'élans. Taux maximum d'alcoolémie : 0,4%.

→ Etapes

En Finlande, s'il est possible de garer son camping car sur les aires de repos diurne, a contrario, la nuit, il reste préférable de stationner dans les campings aménagés dont la liste en anglais se trouve sur le site suivant : [www.karavaanarit.fi/in\\_english/](http://www.karavaanarit.fi/in_english/)

Porvoo (Borga en suédois), petite cité médiévale, offre un cadre enchanteur avec ses maisons de bois. Notamment celles au bord de la rivière Porvoonioki.



et après sous >>> "travelling in Finland"  
Il reste néanmoins possible de solliciter les habitants qui, dans certains cas, vous proposeront un "coin" de leur pré ou jardin.

→ A voir/à faire

Visiter Helsinki à bord du seul Tramway-Bar au monde. Le seul tramway au monde qui fait aussi office de bar se trouve à Helsinki ! À partir du mois de mai et jusqu'à fin août, le tram « SparakOFF » circule dans la ville, au fil des principaux centres d'intérêts touristiques, pendant que ses passagers sirotent un verre ! Le tram peut accueillir jusqu'à 30 passagers sans réservation, du mardi au samedi de 14h00 à 19h00 et il est possible de descendre et monter à son gré à l'un des cinq arrêts effectués dans Helsinki.  
[www.kattaakaupungin.fi](http://www.kattaakaupungin.fi) et [www.kartanocatering.fi/sparakoff](http://www.kartanocatering.fi/sparakoff)



Allez voir les 500 sculptures en ciment de l'artiste Veijo Rönkkönen. L'entrée dans son jardin, à Parikkala, est libre et le spectacle étonnant !





# La vallée du Danube

## Une Autriche féérique



**La Wachau et la Basse-Autriche constituent une combinaison splendide de culture et de nature, au nord-est de la patrie du génial Mozart, du perspicace Sigmund Freud et du talentueux peintre symboliste Klimt... Là où, en outre,**

**de très beaux espaces ont été aménagés pour l'accueil des camping-caristes !**

**L'**Autriche offre de beaux paysages, nombre de monuments et des infrastructures d'accueil, ouvertes été comme hiver. Un pays qui fait partie de la zone euro. Cet itinéraire débute avec la ville de Krems, 83 km à l'ouest de Vienne, où deux musées méritent une visite. Il s'agit du Kunst Halle dont la réputation de l'excellente programmation a dépassé de très loin les frontières de l'Autriche. Sans négliger le musée de la Caricature, un antre de l'autodérision, avec les créations du talentueux Manfred Deix. Krems, c'est également le point de départ d'un temps fort de ce voyage. Une croisière, aller-retour, sur le Danube jusqu'à Melk, en guise de reconnaissance des sites constituant ultérieurement des étapes potentielles. Avec un parking pour les camping-cars au point de départ de la croisière. Cette pérégrination fluviale, en service d'avril

nous vous proposons cette fois comporte un faible kilométrage, mais par conséquent une grande richesse culturelle et des paysages enchanteurs. A commencer par Krems, 83 km à l'ouest de Vienne, où deux musées méritent une visite. Il s'agit du Kunst Halle dont la réputation de l'excellente programmation a dépassé de très loin les frontières de l'Autriche. Sans négliger le musée de la Caricature, un antre de l'autodérision, avec les créations du talentueux Manfred Deix. Krems, c'est également le point de départ d'un temps fort de ce voyage. Une croisière, aller-retour, sur le Danube jusqu'à Melk, en guise de reconnaissance des sites constituant ultérieurement des étapes potentielles. Avec un parking pour les camping-cars au point de départ de la croisière. Cette pérégrination fluviale, en service d'avril

Cette partie de la vallée du Danube, baptisée Wachau, recèle d'innombrables villages, châteaux et abbayes en surplomb du fleuve.

à octobre, prend la journée, avec un départ à 10 h 15 et un retour à 18 h dans le sens du courant. Le tout incluant la visite de l'abbaye de Melk, un autre joyau de l'architecture baroque, édifié en surplomb du Danube. Une réalisation due au savoir-faire de Jakob Prandtauer. On peut y voir, entre autres, le musée abritant une belle collection d'objets sacrés. L'escalier et le couloir des empereurs, la salle de marbre, l'abbatiale et la merveilleuse bibliothèque riche de 100 000 volumes et 1 800 manuscrits ! Dans le cadre de cette croisière de reconnaissance, il faut savoir que non loin de Melk, à 18 km à

l'ouest, le château-musée Artstetten fut la dernière demeure de l'archiduc François Ferdinand, dont l'assassinat à Sarajevo déclencha la Première Guerre mondiale. Il est aujourd'hui la propriété de la princesse Hohenberg, sa très accueillante descendante. Au cours de cette navigation fluviale de 36 km, de retour vers Krems, les visions enchantées s'enchaînent. Avec, sur un promontoire, le château de Schönbrunn qui impose son élégante structure dotée de tours à poivrière et d'un clocher à bulbe. L'ensemble ceint de collines couvertes d'arbres fruitiers formant une charmante composition bucolique. A Spitz se trouve le musée du Danube où est retracée l'histoire de l'exploitation commerciale du second fleuve d'Europe.

### Repères

#### Infos

L'office national du tourisme autrichien peut répondre à toutes vos questions par téléphone et vous envoyer gratuitement par la poste les brochures de votre choix. Tél. : (prix appel local) 0811 60 10 60 ou [www.austria.info](http://www.austria.info)  
Croisière sur le Danube avec parking où laisser son camping-car. Compagnie Brandner, tél. : 00 43 74 33 25 90 21 ou [www.brandner.at](http://www.brandner.at)



600 km - 8 jours

#### Cartes

Carte Michelin Autriche n° 926 (1/400 000).







Perchée à 425 mètres, l'abbaye de Göttweig domine un paysage superbe.

A Dürnstein, magnifique village, il y a les ruines d'un château où Richard Cœur de Lion fut retenu prisonnier, au retour de la troisième croisade... Aujourd'hui, avec ses vignes en terrasses, Dürnstein offre un site parfait où poser son camping-car et séjourner au beau milieu d'un cadre féérique, au bord du Danube ! Indéniablement, l'une de nos étapes favorites. En outre, dans la région, le domaine viticole Sonnleitner, dans le village de Palt, représente un point de chute très raffiné où déguster les meilleurs vins de la région...

### Même un site romain !

Puis, en route pour l'abbaye de Göttweig, dont les murs imposants s'élèvent à 449 m d'altitude. Une vision saisissante ! Cependant, une fois à l'intérieur, c'est un peu décevant. A signaler, tout de même, l'escalier impérial et son plafond. Une élégante fresque peinte par Paul Troger. D'abbaye en abbaye, cap maintenant sur Klosterneuburg au nord de la Wienerwald, la forêt viennoise. Composée notamment d'une église abbatiale, d'un palais et d'un cloître hébergeant des chanoines augustiniens, Klosterneuburg recèle une pièce inestimable représentant des scènes de l'Ancien Testament. Un formidable retable composé au XIII<sup>e</sup> siècle par l'orfèvre et émailleur

lorrain, Nicolas de Verdun. Un authentique chef-d'œuvre que nous avons pu contempler en compagnie de notre accompagnateur, bordelais d'origine et chanoine stagiaire dans cette abbaye. Puis, à Tulbingerkogel se trouve notre meilleure adresse lors de ce voyage, une potentielle étape hôtelière et – pourquoi pas ? – une alternative d'une nuit au camping-car... Sachant qu'il est possible de garer son véhicule dans le parking conçu à cet effet. Afin de profiter pleinement du Berghotel avec son excellent restaurant, sa généreuse cave, ses vignes, son superbe environnement. Le tout grâce à monsieur Bläuel, un hôte d'une exceptionnelle hospitalité et distinction. Ensuite, à l'est de Vienne, près de la frontière slovaque, le site archéologique de Carnuntum rappelle ce que fut la présence de l'Empire romain à sa "marche orientale" au moyen d'intéressantes reconstitutions. Mais attention, ce n'est pas Pompéi ou Jerash. Ce site en devenir est encore un peu fruste... Chemin faisant, aux alentours de Vienne, se trouvent des guinguettes typiquement autrichiennes appelées Heurigen. Souvent situées dans les villages vigneron, elles sont généralement très fréquentées par une clientèle très diverse, parmi laquelle toutes les classes sociales sont présentes. De la route, on reconnaît les Heurigen à la couronne de pin suspendue à leur entrée. La plupart de ces guinguettes sont

tenues par des propriétaires-récoltants. Et c'est là l'opportunité de goûter leurs vins nouveaux, les Heuriger, sous la tonnelle, dans la cour ou dans les salles de leur maison aménagées à cet effet. La cuisine est simple, mais bonne. Nous y avons mangé, par exemple, un savoureux jarret de porc pour moins de dix euros par personne, boissons comprises ! Sur un fond de musique traditionnelle jouée par un accordéoniste et un violoniste. Un bon souvenir et une exclusivité viennoise ! Pour conclure brillamment ce séjour, nous choisissons Schlosshof, un majestueux palais baroque aux collections fastueuses, entouré de jardins à la française et agrémenté d'une ferme accueillant des animaux domestiques. Dont une race d'ânes albinos unique au monde ! Le tout formant un complexe touristique très ambitieux, doté d'un bon restaurant et d'une boutique aux produits originaux. Enfin, le parc national Donau-Auen garantit la pérennité de l'une des dernières plaines alluviales sauvages d'Europe. Une superbe oasis verte où sont préservées 800 espèces de plantes, 50 de poissons et 100 d'oiseaux ! Dont la fameuse cigogne de Marchegg, qui y niche depuis des décennies. Sa population est en constante augmentation. De retour d'Afrique au printemps, elle couve uniquement dans les arbres. Et pas sur le toit des maisons, selon une idée reçue communément véhiculée...

### Bon à savoir



Entre Melk et Krems, le Danube et ses villages forment une étonnante harmonie.



### → Circulation

Les autoroutes, voies rapides et rocadés urbaines appliquent le paiement d'une taxe au moyen d'une vignette à apposer sur le pare-brise. Il est possible d'acheter cette vignette dans un club automobile en France : ACAVB – Automobile Club Alsace Vosges Belfort, 5 avenue de la Paix, 67000 Strasbourg  
Tél. : 03 88 36 04 34.  
Fax : 03 88 36 00 63.

De surcroît, il faut avoir disposer à bord d'un gilet de sécurité, un triangle de présignalisation, ainsi qu'une trousse de premier secours.

Principaux tronçons routiers interdits ou déconseillés aux camping-cars :

Villacher Alpenstraße - Furkarjoch - Gurgl Timmelsjoch - Gerlospass - Silvretta Hochalpenstraße - Seefeldler Sattel - Seeburg - Arlbergpass

### → Etapes

Tous les services nécessaires aux camping-cars sont présents sur les sites prévus et signalés à cet effet. En Autriche, le camping sauvage n'est possible qu'avec la permission des autorités locales ou des propriétaires.

### → Y aller

Depuis la moitié nord de la France, pour se rendre en Autriche au volant de son camping-car, l'itinéraire est le suivant : d'abord Sarrebruck ou Strasbourg, puis Karlsruhe et Munich par l'A 5 et l'A 8. Avant Salzbourg, Linz et finalement Vienne.

### → Coût de la vie

En général et de manière surprenante, il est moins élevé qu'en France ! Notamment, pour les boissons et l'alimentation. Le prix des carburants est en moyenne inférieur de 10 à 15 % aux prix français.





# Voyage en Bohême

## Au pays du romantisme et des châteaux



**Avec la Bohême, région couverte de nombreux châteaux, Prague la capitale aux cent clochers et Cesky Krumlov, la perle du sud de la République tchèque constituent quelques-uns des points forts de cette destination inoubliable. Un magnifique voyage à vivre au cœur de l'Europe romantique !**

**E**n République tchèque, pays à la population particulièrement accueillante, tout commence à Prague. « Cette pierre précieuse enchâssée

dans la terre », selon Goethe ! En effet, la cité aux cent clochers, dont le splendide noyau historique est justement inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1993,

éblouit inmanquablement les flâneurs, toujours ébahis devant une telle profusion culturelle et historique. Le développement de Prague s'est opéré depuis la rivière

En Bohême, région attachée à son folklore, ne manquez pas Cesky Krumlov, une délicieuse cité médiévale qui compte pas moins de 250 monuments classés !

sa kyrielle de monuments et ses agréables terrasses de bars et restaurants. Mala Strana se trouve en contrebas du Château royal, de la basilique Saint-Georges et de la cathédrale Saint-Guy. Un superbe ensemble architectural ! Sans oublier la ville nouvelle, dont la fameuse place Venceslas, les Champs-Élysées pragoises et une multitude de musées, théâtres et

galeries. Vous l'aurez compris, on peut s'éterniser à Prague. Toutefois, attention aux pièges à touristes, tels certains restaurants du centre historique qui servent une nourriture digne d'une mauvaise cantine d'entreprise à des tarifs, de surcroît, prohibitifs...

### Capitale de la bière

La prochaine étape nous conduit à Karlstejn, le château fort tchèque le plus couru, à 40 km de Prague, par la D5 et la E50. Cette « forteresse coffre-fort » fut édifiée sur

### Repères

#### Infos

• Office national tchèque de tourisme et centre culturel tchèque  
18 rue Bonaparte 75 006 Paris Tél. : 01 53 73 00 32 ou [www.czechtourism.com](http://www.czechtourism.com)  
Des cartes routières et des brochures touristiques gratuites à disposition du public. Ainsi que des agents d'accueil pour toutes les informations.



#### • Office régional du tourisme de Plzen

Tél. : 00 420 378 035 330 ou [www.plzen-city.cz](http://www.plzen-city.cz)  
Près de l'Hôtel de ville, ouvert tous les jours de 9 heures à 18 heures.

#### Cartes

Michelin n° 731 République Tchèque - République Slovaque



Vltava sur laquelle est construit le célèbre pont Charles, véritable centre névralgique de la vie touristique locale, qui ne semble jamais désespérer ! Ses pavés sont foulés quotidiennement par des cohortes de touristes venus admirer ses merveilleuses statues, l'artisanat tchèque et les performances des nombreux saltimbanques qui s'y produisent jusque tard dans la nuit. Cet édifice majestueux forme un lien singulier entre, d'un côté, la féérique place de la vieille ville, la ville juive avec ses synagogues et son incroyable cimetière, la maison de Kafka, le musée Mucha... Un bref inventaire obligatoirement non exhaustif. Et donc, l'autre rive, où se situe le quartier résidentiel de Mala Strana, notre préféré, avec





Assez peu prisée des touristes, Plzeň mérite néanmoins une halte. Ne serait-ce que pour découvrir sa bière.

un éperon rocheux entre 1348 et 1356 à l'initiative de l'architecte Mathias d'Arras. Après l'avoir visitée, cap, de préférence par la route champêtre 605, sur Plzeň, une ville industrielle connue pour la production des voitures Skoda. Mais surtout pour le brassage de la Pilsner Urquell, une bière considérée comme l'une des meilleures de la planète. En Tchéquie, « l'or blond » tiré de l'orge et du houblon coule partout à flots et la modicité de son prix le classe indubitablement boisson favorite des tchèques. Un authentique fait culturel. Du reste, ici il est possible de visiter la brasserie précitée et le musée de la bière. Plzeň, c'est aussi la place de la République avec sa cathédrale Saint-Barthélemy dominée par une tour de plus de 102 m et ses façades Art Nouveau. En été des spectacles folkloriques sont donnés dans un parc du centre-ville. Plzeň

possède par ailleurs la seconde plus grande synagogue d'Europe. On peut également y découvrir le musée de la Bohême occidentale. D'une manière générale, une étape plaisante. Derechef sur la route, direction les montagnes du parc national Sumava, via la jolie petite ville de Domazlice, sa grande place qui s'étire tout en longueur et son musée folklorique de Chodsko. Puis le château de Velhartice. Tout d'abord par la 26 sur 134 km, ensuite par les 22 et 27 pour 78 km, jusqu'à Zelezna Ruda. Une étape située au cœur du parc National de la Sumava qui s'étend sur 685 km<sup>2</sup> en pleine montagne, près des frontières allemande et autrichienne. A cheval sur la Bohême occidentale et méridionale, son profil orogénique est de type vosgien. De nombreuses pistes ouvertes aux véhicules motorisés permettent de belles balades au sein d'une nature préservée, pur paradis des randonneurs et des cyclotouristes. En hiver, le ski prend le relais à la station de Zelezna Ruda. Entre la Sumava et Cesky Krumlov, 120 km

par la route 39, le lac artificiel de Pilno offre tout une gamme d'activités aquatiques. Une sorte de Riviera tchèque.

### Notre coup de cœur

En route maintenant pour notre coup de cœur tchèque, Cesky Krumlov, une féérique cité médiévale. Avec sa région qui offre, en outre, la possibilité de pratiquer des activités sportives accessibles à tous. Une combinaison qui vous séduira à coup sûr. Au sud de la République tchèque, à 180 km de Prague, Cesky Krumlov fut construite à partir du XIII<sup>e</sup> siècle entre les pittoresques boucles de la rivière Vlatva et sur les contreforts des monts de Bohême. Depuis 1992, la vieille ville ne compte pas moins de 250 monuments ou édifices classés au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Dans un centre-ville judicieusement réservé aux piétons, ses délicieuses places, rues et venelles pavées où il fait si bon déambuler confèrent à cet écrin de 14 000 habitants une

Le château de Cervena Lhota, en Bohême du Sud, compte parmi les plus visités. Sa couleur rouge comme sa situation au milieu d'un étang y sont pour quelque chose.







A 80 km au sud de Prague, la petite ville de Tabor vaut le détour, pour son quartier médiéval et sa douce atmosphère.

d'une bière tchèque ou d'hydromel, est un régal à la portée de toutes les bourses. Cesky Krumlov et ses environs permettent en outre la pratique d'activités sportives variées ; le tennis, le VTT, la randonnée pédestre... Et surtout, la descente de la rivière Vlatva, de Rozmberk à Cesky Krumlov. En canoë, en kayak ou sur une simple chambre à air... Une manière paisible et originale de parachever un séjour souvent impérissable à Cesky Krumlov ! Et maintenant, direction le château de Romzberk, à 24 km au sud par la 160. L'imposant édifice perché sur un promontoire mérite vraiment le détour. Avant de s'orienter vers Holasovice, ravissant village en cours de restauration et Trebon, capitale de la pêche à la carpe. Dans le prolongement, à Jindrichuv Hradec, une visite est possible. Ensuite, à Ceské Budejovice l'intérêt majeur de cette étape réside en la visite de sa brasserie Budvar, surtout quand elle est guidée par la belle et francophone Véronika ! La Budvar, du reste devenue Budweiser aux Etats-Unis, une appellation usurpée par les Américains. En dehors de ça, quelques caves où prendre un verre, mais les gens d'ici ne brillent pas par leur hospitalité... Enfin, par la E55, Tabor est notre ultime étape, une autre ville médiévale à 80 km au sud de Prague, fondée par les partisans du réformateur Jan Hus. Une vue globale sur la ville, le vieux Tabor et ses maisons historiques, sa place principale et un musée de la révolution hussite composent ses points forts. Chemin faisant, de retour vers Prague, les visites des châteaux de Kono-piste et Cesky Sternberk resteront comme un formidable épilogue donné à ce voyage effectué au centre de l'Europe romantique.

atmosphère tout à fait unique. Une magie palpable en toute saison. L'hiver, lorsque ses bâtisses colorées, ses églises, ses musées et son Hôtel de ville gothique se parent d'un somptueux manteau neigeux qui conforte encore le sentiment d'évoluer au beau milieu d'un décor de conte de fée. L'été, lorsque les rues sont envahies par une foule en costumes d'époque, à l'occasion de nombreuses manifestations culturelles. Une offre culturelle pléthorique et permanente à Cesky Krumlov ; festivals de musique de chambre, de jazz, de rock, théâtre de rue, expositions photographiques et picturales. Comme au centre Egon Schiele, une figure de proue de l'expressionnisme qui vécut ici. Généralement, la visite de Cesky Krumlov débute par celle du château, une impressionnante demeure seigneuriale, juchée sur un éperon rocheux d'où émergent les tons pastel d'une singulière tour de style Renaissance, œuvre de l'architecte Baltazar Maggi. Il fut édifié à partir de 1250, alors que la ville connaît une première période de spectaculaire essor artisanal et commercial, sous l'impulsion des Rozmberk, des nobles alors aussi puissants que les rois de Bohême. En 1602, le domaine de Cesky

Krumlov est acheté par l'Empereur Rodolphe II de Habsbourg qui y installe une communauté de langue allemande, les Sudètes. Son successeur, Ferdinand II offre ensuite le Château à la famille Eggenberg de Styrie qui lui donne dès lors une touche baroque. Ici, la plus fameuse expression de ce style demeure un extraordinaire théâtre qui figure parmi les quatre derniers au monde ayant conservé leurs aménagements et décors d'origine !

### De château en château

Après l'extinction du dernier Eggenberg, la famille princière Schwarzenberg hérite du château et entreprend, notamment, la réfection du théâtre, ainsi que l'agencement des jardins à l'italienne. Une pinacothèque flamande, un carrosse d'apparat exécuté à Rome, une surprenante Salle des masques avec ses audacieuses fresques en trompe-l'œil inspirées de la Commedia dell'Arte et un théâtre de plein air aux imposants gradins pivotant sur 360° composent quelques-uns des différents temps forts de la visite du château. Une autre attraction de la ville, ses nombreux restaurants et tavernes. Là où la dégustation de spécialités locales, accompagnées

## Bon à savoir

Cesky Krumlov, féérique cité médiévale classée au Patrimoine de l'Unesco.



### → Y aller

De Paris à Prague par la route ; environ 1080 km. Il faut emprunter l'autoroute de l'Est jusqu'à Metz-Forbach, la frontière allemande, puis les autoroutes allemandes par Heidelberg, Heilbronn, Nuremberg, Waidhaus-Rozadov, le poste frontière tchèque. Et enfin Prague via Plezn.

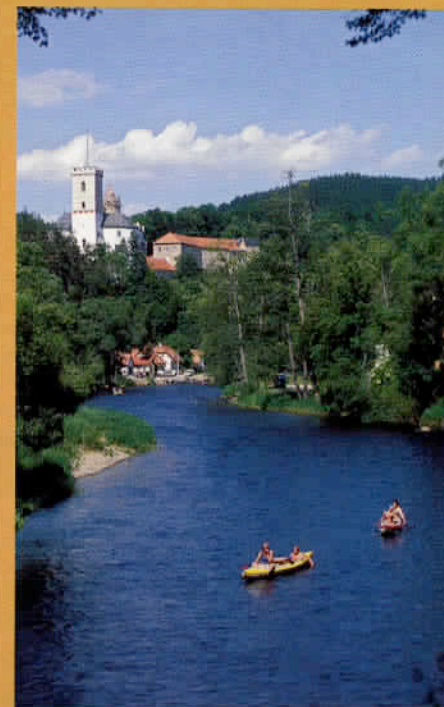
### → Circulation

Le réseau routier est en très bon état. La signalisation suffisante, de même que les pompes à essence. Les carburants sont bien meilleurs marché qu'en France. La vitesse est limitée à 50 km/h en agglomération, 90 km/h sur route et 110 ou 130 km/h sur autoroute. L'achat d'une vignette autoroutière est obligatoire depuis 1995. Attention, les vols de véhicules sont en augmentation.

### → Bonnes adresses

- Pizen
  - Brasserie Pilsner Urquell, Tél. : 00 420 377 062 888
  - www.prazdroj.cz
- Ceske Budejovice
  - Hôtel Zatkuv Dum, Tél. : 00 420 387 001 710
  - www.zatkuvdum.cz
  - Brasserie Budvar, Tél. : 00 420 387 705 341
  - www.budweiser.cz

La rivière Vlatva (ici, à la hauteur du château de Rozmberk) est appréciée des canoëistes.







# Lituanie

## Un Etat balte à l'esprit latin

La Lituanie, membre de l'Union européenne depuis 2004, est située, selon certains modes de calcul, à l'exact centre géographique de notre vieux continent. Sachez qu'elle est la plus latine des républiques baltes et que l'on s'y sent très bien. Un avis partagé, semble-t-il, par les nombreux camping-caristes qui la fréquentent chaque été.

**L**a Lituanie connaît un développement touristique régulier reposant sur plusieurs arguments de choix. Un riche patrimoine culturel restauré. Des traditions artisanales et folkloriques préservées. Une nature

souvent protégée. Sans négliger un coût de la vie très favorable aux ressortissants de la zone euro ! La Lituanie, ancienne république soviétique qui a rétabli son indépendance le 4 mars 1990, s'étend sur une superficie de 65 300 km<sup>2</sup>

et compte environ 3,4 millions d'habitants. Ce qui en fait la plus peuplée et la plus grande des trois républiques baltes. Autre particularité : le lituanien est une langue balte archaïque, d'origine indo-européenne, qui présente des similitudes avec le sanscrit ancien ! Une longévité dont les autochtones sont du reste très fiers... Dernier peuple européen converti au christianisme, une majorité de lituaniens pratique aujourd'hui un catholicisme plutôt fervent. Néanmoins, de nombreuses survivances du paganisme demeurent dans leurs rituels religieux contemporains. Notamment au moment de la fête de la Saint-Jean, qui marque en juin le solstice d'été. Des célébrations au cours desquelles il est facile de se convaincre de la beauté des Lituaniennes, que les agences de mannequins du monde entier courtisent avec assiduité...

Sous les murailles du château de Trakai se trouvent une base de loisirs et un camping. Ci-dessous à gauche, la coiffe audacieuse d'une jeune lituanienne le jour de la saint Jean.

été donné de contempler ! La cathédrale de style néoclassique, édifée entre 1777 et 1801, possède un beffroi de 52 mètres de haut. Face à la cathédrale commence Gedimino Prospektas, les Champs Elysées de Vilnius, avec son théâtre national dramatique, ses boutiques diverses et variées. Notamment ses commerces de bouche, dont certains possèdent d'agréables terrasses. Cependant, notre préférence va à la très pittoresque rue Pilies, au cœur de la vieille ville. Là où les bars et restaurants, avec leurs vastes caves voûtées, apparaissent comme autant d'appels à la détente et à quelques explorations culinaires. Parmi les autres curiosités à découvrir figurent la Porte de l'Aurore, les églises Sainte-Anne, des Bernardins, Saint-Casimir... Le musée du château, la colline

### Repères

#### Infos

En Lituanie le tourisme semble assez sûr et facile, mise à part la difficulté de la langue.  
Office de Tourisme de Lituanie  
26, rue Pierre-Demours, 75017 Paris.  
Tél. : 01 46 22 53 84 ou [www.infotourlituanie.fr](http://www.infotourlituanie.fr)

#### Cartes

La carte IGN Pays Baltes (1 : 750 000) est bien adaptée. Pour la Lituanie à proprement parler, privilégiez la carte détaillée de la Lituanie au 1 : 500 000 (Lietuva-jana).



1 200 km - 10 jours







A l'image de nombreuses villes lituaniennes, Kaunas a su conserver ses espaces verts.



N'allez pas croire que l'on ne se baigne pas sur les plages de la mer Baltique. Ici, la plage de Nida, près de Neringa.



En Lituanie, dans les campagnes, le cheval est encore le meilleur ami de l'homme...

des Trois Croix, différents musées, le quartier d'Uzupis, le cimetière Antakalnis et l'église Saint Pierre-Saint Paul. Sans oublier l'université, dotée de superbes salles, comme celle du rectorat. Vilnius est définitivement notre ville favorite en Lituanie. Malgré l'impardonnable disparition de la ville juive, détruite avec ses habitants. Tous massacrés par l'occupant nazi à partir de 1941 ! Pour en revenir au chapitre des réjouissances, évoquons les bières lituaniennes, le pain noir, les spécialités aux champignons ou aux pommes de terre et la charcuterie qui représentent vraiment quelques bonnes surprises gastronomiques.

Au moment de quitter Vilnius, il convient d'indiquer que l'on recense, en Lituanie, pas moins de cinq parcs nationaux et trente parcs régionaux. De quoi se livrer sans réserve au tourisme vert. Avec, pour s'y rendre, un réseau routier généralement en bon état et des stations services en nombre suffisant.



Les amateurs de paysages nordiques aimeront la Lituanie. La nature et l'habitat font en général bon ménage.

### Des experts du bois

Première suggestion de visite, le parc de Grutas, à 120 km au sud-ouest de Vilnius. Un lieu étonnant dédié aux grandes figures du communisme, sous la forme, entre autres, de sculptures parfois colossales disséminées dans un beau parc forestier. On y trouve également un petit zoo, une pinacothèque, quelques attractions à destination des enfants et un café plutôt agréable.

Puis étape à Druskininkai, une petite ville thermale assez plaisante qui dispose depuis 2006 d'un énorme complexe aquatique, doté d'un formidable spa. Ceinte par la rivière Nemunas et construite sur les rives du lac Druskonis, la ville natale du compositeur indigène Ciurlionis et de son compatriote le sculpteur Lipchitz, fournit une étape proche du parc de Dzūkija. Le plus grand des parcs lituaniens, avec ses 55 000 hectares, dont 85 % de forêts. A signaler en outre, le "Forest echo". Un musée en plein air où le talentueux sculpteur



La Fête de la Saint-Jean donne lieu à d'impressionnants défilés. Ici, à Kernavė.

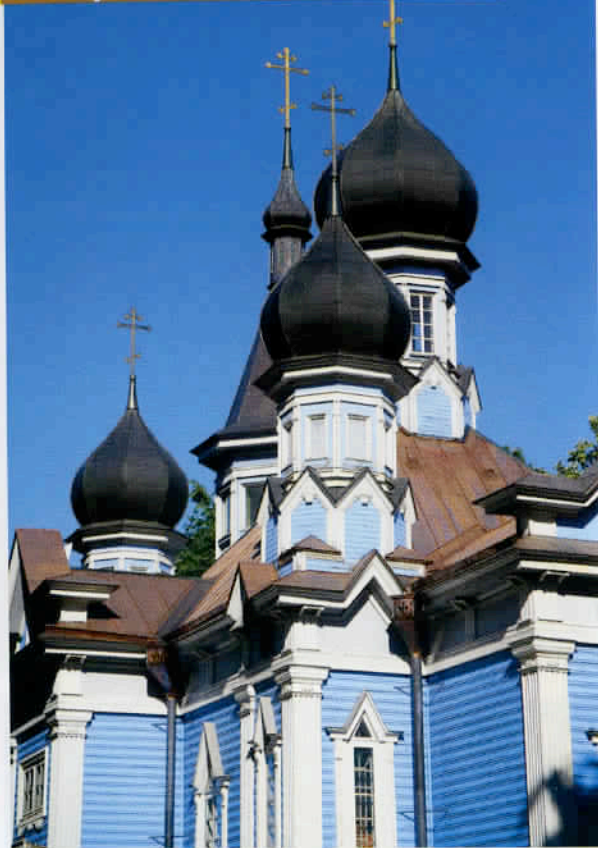
sur bois, Pramas Labutis expose ses œuvres, au cœur de ce qui est aussi un centre d'éducation et d'information sylvicole. Une visite intéressante qui permet de comprendre toute l'importance de la sculpture sur bois en Lituanie. Un authentique fait culturel autochtone ! Et un domaine que les lituaniens maîtrisent avec une expertise unique au monde...

Ensuite, direction le parc ethnographique de Rumsiskes, l'un des principaux musées en plein air du pays, avec ses bâtisses rurales

traditionnelles. Et la présentation de différentes activités artisanales dans un village reconstitué à l'identique des bourgades rurales de l'ancien temps entre les XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Une promenade au volant de son camping-car à travers ce parc peut se révéler divertissante. En dépit de l'état décevant de certaines maisons qui nous a indéniablement laissé sur notre faim.

Après, cap sur Kaunas, qui fut un temps la capitale de la Lituanie, durant l'occupation polonaise, de





Les églises arborent parfois de jolies couleurs, à l'image de celle de Druskininkai.

1920 à 1939. A voir, le château, la place de l'hôtel de ville et l'avenue de la Liberté. Il faut souligner la forte programmation culturelle de Kaunas qui propose, entre autres, beaucoup de concerts en tout genre. Surtout l'été, en plein air. Derechef sur la route, cap sur Ventaine, en bord de mer. Un site très prisé, en raison de la nidification des cigognes qui séjournent en très grand nombre en Lituanie. Avec ici, un camping parfaitement localisé pour se livrer à l'observation de ces oiseaux. Particulièrement au petit matin, lorsque le monde s'éveille...

Maintenant direction, via Klaipėda, la presqu'île de Neringa, inscrite au Patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco depuis 2001. Assurément un autre temps fort de ce voyage. Avec sa lagune, ses

dunes monumentales baptisées le "sahara lituanien". Sa colline aux sorcières qui est en fait un parc peuplé de magnifiques sculptures sur bois. Et la station balnéaire de Nida, où séjourna l'écrivain Thomas Mann entre 1930 et 1932. Celle-ci représente, à trois kilomètres de l'enclave russe de Kaliningrad, un excellent site de villégiature. L'isthme de Neringa s'avère ainsi incontournable ! Cette presqu'île fut territoire prussien jusqu'à la Première Guerre mondiale et lieu de vacances très couru par les apparatchiks sous l'ère soviétique. Aujourd'hui, pendant les trois mois d'été, elle est fréquentée par des cohortes de touristes qui peuvent y pratiquer diverses activités nautiques, équestres, cyclistes ou minéralogiques. A la recherche de pépites d'ambre sur les plages, côté baltique, les plus belles, totalement dépourvues de pollution. A Neringa, nous sommes

dans un parc naturel. Ce qui implique, de toute évidence l'application de certaines règles : un droit d'entrée à acquitter au moment de la traversée en bac entre le continent et la presqu'île et le respect de la vitesse limitée à 40 km/h. D'ailleurs, gare aux sangliers et autres quadrupèdes qui traversent la route de manière intempestive ! De même que sur l'ensemble du territoire lituanien, le camping sauvage est interdit à Neringa.

### La colline rebelle

Pour sa part, la lagune de Courlande et ses 99 kilomètres sur la côte d'ambre, l'autre appellation du littoral lituanien, est formée par le delta du fleuve Niėmėn. Sur cette côte se situe Palanga, le Saint-Tropez de la Baltique et sa célèbre jetée qui méritent une visite. Entre Palanga et Kernavė se trouve un autre site exceptionnel. Il s'agit de Siauliai et sa fameuse colline couverte de 50 000 croix de tous les styles et en provenance de toute la planète. Ce lieu sacré pour les Lituanien est représenté à merveille leur esprit rebelle. D'abord contre l'absolutisme du Tsar puis contre la dictature soviétique. De nos jours, c'est une vision toujours impressionnante ! Enfin, de retour à 32 km à l'ouest de Vilnius, Kernavė, première capitale du pays, regroupe des vestiges historiques allant de l'an mille avant notre ère jusqu'au Haut Moyen Age. Ici la fête de la Saint-Jean est tout bonnement inoubliable !

Pour conclure en beauté, nous avons choisi Trakai et son camping si idéalement établi, à 28 km de Vilnius. Ce site exceptionnel trouve un équilibre parfait entre l'Histoire, avec un superbe château de briques rouges et la nature, composée de magnifiques lacs et de splendides forêts. Une parfaite illustration de l'harmonie lituanienne !

### Bon à savoir



#### → Y aller

Vilnius, par la route, est à quelque 2 000 km de Paris. A moins que votre temps soit compté, profitez-en pour découvrir le nord de la Pologne, notamment les lacs de Mazurie. Naturellement, si vous disposez de davantage de temps encore, les états baltes voisins (Lettonie et Estonie) méritent aussi votre visite.

#### → La vie sur place

La monnaie s'appelle le litas. Le coût de la vie est très abordable pour les touristes occidentaux. Surtout en matière de restauration et de carburant. A titre d'exemple : le litre de diesel vaut à peu près 0,85 euro ! S'agissant de se sustenter, il existe des plats garnis à 4 euros et le demi de bière pression coûte 1 euro... Néanmoins, boire ou conduire, il faudra choisir, car en Lituanie, s'agissant d'alcool au volant, c'est la tolérance zéro ! D'une manière générale, en Lituanie le camping-carisme ne pose aucun problème particulier. Hormis, selon un couple de camping-caristes français rencontré à Kernavė : "La signalisation routière parfois indigente, le GPS qui ne fonctionne pas et la langue incompréhensible"... Sinon, les terrains de camping sont en nombre suffisant et correctement équipés. Nous avons, du reste, croisé beaucoup de camping-cars au cours de l'élaboration de cette itinéraire.

Ultime recommandation : ne jamais stationner dans un lieu dont on n'est pas sûr qu'il soit autorisé. Au risque de voir son véhicule immobilisé en un temps record. Nous pouvons hélas en témoigner en connaissance de cause...

#### → Bons plans

- **Trakai** : Kempingas Slėnyje. Un camping en cours d'une rénovation nécessaire. Mais bien situé au bord du lac Galvė avec un agréable restaurant. Tél. : 370 528 53 880 ou [www.camtrakai.lt](http://www.camtrakai.lt)
- **Restaurant Kybynlar**. Un excellent endroit où découvrir la cuisine, l'hospitalité et la culture karaïtes. Une communauté aux racines tatares, originaire de Crimée, mais qui pratique une forme de judaïsme mixée d'Islam ! Tél. : 370 5 28 55 179 ou [www.kybynlar.lt](http://www.kybynlar.lt)

Au musée des sculptures en bois de Druskininkai, Pramas Labutis n'hésite pas à "s'attaquer" aux arbres...

### Une étape dans un kolkhose

Kernavė : Taiga Euro Baltika. Cette société dont la devise est "A la découverte de la nouvelle Europe", a été créée et est présidée par le sémillant Patrick Lion. Ce Français est tombé amoureux de la Lituanie où il est installé de longue date. Squaidra, son associée lituanienne, et lui possèdent une réelle expertise globale du pays qui leur permet de régler toutes les questions touristiques. Notamment en matière d'hébergement, à Kernavė, où Patrick a acheté un ancien kolkhoze, c'est-à-dire une gigantesque coopérative agricole de l'ère soviétique. C'est là que l'on peut poser son camping-car. Une expérience à vivre, bien plus qu'un hébergement, cela dit très original. Tél. : 370 5 212 1388 ou [www.taigaeurobaltika.com](http://www.taigaeurobaltika.com)

### La Lituanie vue du ciel

Arvydas Dirmeikis, un passionné de vol en aérostat a introduit cette discipline en Lituanie, voici quelques années. Des baptêmes de l'air sont organisés pour le grand public. Inoubliable. Tél. : 370 382 41 124 ou [www.dirmeikis.com](http://www.dirmeikis.com)







# Slovénie

## De la montagne à la mer

Entourée par l'Italie, la Croatie, l'Autriche et la Hongrie, la Slovénie se révèle une heureuse surprise pour le visiteur. Une destination complète, avec la montagne, la mer et la campagne, entre Alpes et Adriatique. Et un pays idéal pour le camping-car et la pratique d'un tourisme au plus près de la nature.

**I**ndépendante depuis 1991 seulement, il ne faudrait pas croire que la Slovénie est un pays artificiellement créé. Loin de là, d'ailleurs, puisque c'est au VI<sup>e</sup> siècle que les Slovènes,

peuple venu de l'Est, s'établirent sur le territoire qu'ils occupent aujourd'hui encore. Leur histoire fut mouvementée et c'est sans doute fort légitimement que ce peuple occupe aujourd'hui un territoire

grand comme trois départements français, mais qui bénéficie d'une situation géographique très enviable, entre les Alpes et la mer Adriatique. Les visiteurs peuvent ainsi passer en quelques heures des

pistes de ski aux stations balnéaires. Mais l'une des meilleures façons de partir à la découverte de la Slovénie est vraisemblablement le camping-car. Les nombreuses petites routes – en bon état – vous permettront de bien distinguer et d'apprécier les trois régions naturelles du pays : Gorenjsko, appellation locale pour la montagne alpine, Notranjsko, qui signifie "l'intérieur" pour le Karst, et Dolenjsko pour les plaines et les collines. Le Karst, situé dans la partie sud de la Slovénie, se compose d'une série de plateaux calcaires qui s'étagent jusqu'à 1700 m, formant un paysage au relief différencié par des dépressions fermées, dolines et poljés

Le lac de Bled constitue une étape agréable en camping-car. Ne serait-ce que pour le calme puisque les bateaux à moteur ne sont pas autorisés à y naviguer. La promenade devant l'église néo-gothique se fera au rythme du rameur...

où l'eau s'infiltré en d'immenses réseaux souterrains. Les Alpes slovènes, ou Juliennes, avec des altitudes assez modestes (mont Triglav, 2863 m) et des formes généralement massives, présentent des paysages très doux, d'aspect bocager, avec des bois entrecoupés de prairies, des villages bâtis sur les bords des rivières qui reflètent l'ancienneté de la vie rurale fondée sur l'élevage. Vers l'Est, la région des plaines et des collines regroupe la plus grande partie des activités industrielles et les villes.

Cette région correspond aux bassins et collines du piémont alpin. La capitale, Ljubljana, est située au sud de la Save, au contact de la montagne et de la plaine. Mais la population rurale est encore légèrement majoritaire et Ljubljana concentre à peine 13 % de la population totale du pays. Les trois régions naturelles slovènes sont d'ailleurs très inégalement occupées. La région du haut Karst est peu peuplée, les principaux villages se regroupant à la périphérie des poljés, dont le sol argileux est plus humide et plus fertile. La population s'est depuis longtemps déplacée vers les villes. Pour effectuer une découverte de la Slovénie, nous préconisons une durée minimum de huit jours. En commençant par les Alpes

### Repères

#### Infos

Pour la Slovénie comme pour tant d'autres pays européens, les instances touristiques ne possèdent plus qu'une vitrine virtuelle, sur laquelle on trouve néanmoins toutes les informations utiles : [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info)

#### Cartes

La plus fiable des cartes, bien qu'elle soit encombrante (elle reprend en fait tous les Etats de l'ex-Yougoslavie) est la Michelin "Slovénie/Croatie" n° 736.

A une échelle plus adaptée (1/300 000), vous pouvez préférer la carte "Slovénie/Croatie du nord/Istrie" éditée par Marco Polo.



800 km - 8 jours







A la pointe d'une presqu'île, la vieille ville médiévale de Piran semble vouloir plonger dans l'Adriatique.

grand nombre de compétitions de ski et de saut à ski. Vous l'aurez déduit, Bled restera notre coup de cœur lors de ce séjour slovène.

### Une culture reine...

Ensuite, Ljubljana, la capitale, constitue le centre politique, économique et culturel, scientifique et éducatif, ainsi que le carrefour des axes de communication. La ville réunit à sa façon les caractéristiques des pays de l'Est et de l'Ouest, du Nord et du Sud. Elle se déploie aux pieds d'une colline, sur laquelle se dresse le fier château de Ljubljana dont la vie culturelle, très animée, est entretenue par de nombreux théâtres, musées, galeries, cinémas, plus de dix mille manifestations culturelles par an et dix festivals internationaux, tels le Festival d'été de Ljubljana, la Biennale d'art graphique, le Festival international de jazz, le Festival du Film de Ljubljana ou le Festival des musiques du monde. On tombe aussi, pour ainsi dire à chaque pas, sur d'agréables cafés, pâtisseries, restaurants et auberges, de ceux qui proposent une gastronomie

homonyme, lieu idyllique où l'on peut pratiquer le patin à glace et le curling en hiver, la natation et l'aviron en été. L'église paroissiale néo-gothique (1904), décorée de fresques remarquables et le château de Bled, où siégeaient les évêques de Brixen, sont des visites à ne pas manquer. Perché à 100 m de hauteur, le château offre un panorama magnifique sur la ville et le lac. La Vallée de Zgornjesavska, sur la frontière austro-italienne au nord-ouest du pays, est également une station de ski très courue. Sise entre les Alpes Juliennes et le Karavanke, cette vallée entourée de pics montagnus accueille chaque année un



A Ljubljana, la promenade en bateau sur la Ljubljanica dévoile tous les charmes des allières façades de la capitale.

Juliennes très prisées des skieurs en hiver, notamment les stations de Kranjska Gora et Bovec. Ces sites montagneux ainsi que les vallées herbeuses environnantes font partie du Parc national du Triglav. C'est également un endroit idéal pour la randonnée où les visiteurs sont particulièrement attirés par le caractère insolite de la tour du Mont Triglav. Podkoren est située non loin de la frontière autrichienne. La station très à la mode de Bled, près des frontières autrichienne et italienne, se trouve sur le lac



Dans la campagne autour de la vallée de Bohinj (région de Bled), vous pourrez découvrir les traditionnels greniers.

de huit mille grottes et dolines karstiques, et vingt de ces trésors, merveilles calcaires creusées par les rivières intermittentes du Karst, ont été aménagés et ouverts aux touristes. Chaque kilomètre de la côte slovène réserve une nouvelle surprise. On y trouve notamment un riche dépôt de marne mêlée de grès, d'une hauteur pouvant atteindre les 80 m : les falaises uniques de Strunjan et les parois de flysch les plus élevées de la côte adriatique. C'est ici que sont situés les marais salants de Secovlje, mentionnés pour la première fois au XIII<sup>e</sup> siècle et peuplés par près de 150 espèces d'oiseaux. Là, se trouvent les villes de Piran (avec ses excellents restaurants de poisson sur le front de mer), d'Izola et Koper, dont les cœurs médiévaux attirent toujours plus de visiteurs. Tandis que Portoroz propose de nombreux hôtels modernes pourvus de salles de congrès, une marina complètement équipée, un terrain de vol à voile et un programme chargé d'événements culturels, combinés



Le vieux pont Spital et l'église baroque Ste-Marie de l'Annonciation composent l'un des incontournables décors de Ljubljana.

typiquement slovène aux établissements servant une cuisine choisie, issue d'horizons les plus divers. Grâce à son université, le quotidien de la ville est vivifié par l'affluence d'une jeunesse débordante. Pour retrouver son souffle, on peut se laisser aller aux charmes désuets d'une paisible descente en bateau du fleuve Ljubljanica, à une promenade dans le parc Tivoli qui jouxte le centre ville, à une visite du Jardin botanique et ses 4 500 espèces végétales, ou à une balade dans le zoo. Sans oublier la visite guidée de la Ljubljana de Plecnik ou l'ascension de Roznik, de Smarna Gora ou de l'un des nombreux sommets dominant la ville. Dans les environs de Ljubljana, il faut absolument explorer les gorges d'Iski Vintgar qui sont jalonnées de bassins d'eau profonde creusés par de fougueux torrents. Visiter la station climatique de Rakitna, un

plateau abritant un lac que longe un sentier balisé, découvrir Borovnica et son canyon Pekel formé d'une suite de cascades et de rapides, Vrhnika et les sources karstiques de la Ljubljana et l'ancien monastère Bistra, qui abrite dorénavant le musée de technologie de Slovénie. Le lac de Zbilje et son offre variée d'activités sportives, Sticna et sa fameuse abbaye cistercienne ainsi que son musée de la religion...

### Poissons humains et alezans

Enfin, nous poursuivons cet itinéraire par le littoral slovène. Le jaune est la couleur du soleil qui aime caresser les superbes villes méditerranéennes de la côte Adriatique. Ses rayons se sont pris dans les beautés du paysage karstique, un damier d'oliveraies et de vignobles, de vergers, de pêcheurs et de cerisiers. Sous leurs racines s'étendent quelques-uns des plus beaux mondes souterrains de la planète. La Slovénie compte plus

### Petit lexique géologique

**Karst** : le karst est un type de paysage présentant des falaises de calcaire, de marbre, de dolomie ou de craie. Corrosions de surface, cavités et circulation d'eaux souterraines caractérisent le karst.

**Flyschs** : des formations rocheuses composées de bancs de grès (à leur base) et de schistes.

**Poljé** : une dépression à fond plat et à bords rocheux reliée à une nappe phréatique.

**Doline** : type d'érosion du calcaire qui entraîne l'apparition d'une dépression dans la roche.





Izola, entre Koper et Piran, était jadis une île. La petite cité est aujourd'hui très tournée vers le tourisme et la plaisance.

à une offre variée d'activités sportives et récréatives. Non loin de la côte, les beautés slovènes de l'Istrie et de ses villages pittoresques vous attendent. Parmi eux, il faut citer Hrastovlje et son église de la Sainte-Trinité, ornée d'une fresque narrative du gothique tardif ; le motif de la Danse macabre, entre autres, y a été conservé. Dès que l'on quitte le littoral, on tombe sur le Karst. Dans les caves des maisons de pierres, on vous sert et vend d'excellents vins et dans les combles, la bora, sèche le jambon local, le "prsut". Ce paradis gastronomique l'est également pour ceux qui aiment le monde souterrain du Karst. La grotte de Postojna, mentionnée pour la première fois en 1213, est la plus populaire d'Europe avec ses 31 millions de visiteurs par an ! Les grottes de Skocjan, qui figurent sur la liste du patrimoine naturel et culturel de l'humanité de l'Unesco,

abritent un superbe canyon souterrain, creusé par la rivière Reka, de 1400 m de longueur et de 150 m de profondeur. Les beautés de la grotte de Krizna Jama se laissent découvrir uniquement en canot et à la lueur des lampes à acétylène. La Slovénie possède également la plus ancienne grotte touristique en Europe : Vilenica, près de Divača. Les premières visites guidées y étaient déjà proposées... dès la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle ! Dans le Karst slovène, vit l'unique vertébré habitant les grottes en Europe, le

Proteus anguinus ou "Poisson humain", qui est également l'animal vivant dans les grottes le plus grand du monde à notre connaissance. Enfin, sachiez-vous que les fameux chevaux lipizzans de l'École Espagnole d'Équitation de Vienne sont originaires de Slovénie ? Plus précisément de Lipica, où un haras fut créé en 1580, aujourd'hui complexe touristique particulièrement apprécié puisqu'il abrite une école d'équitation, des hôtels, des piscines, un golf... Une agréable conclusion donnée à ce surprenant voyage en Slovénie.



Dans un écrin forestier, le lac de Bled constitue une étape de choix pour tous les amateurs de nature et de baignade.

## Bon à savoir



### → Routes

Les autoroutes sont en bon état et correctement signalées, avec des aires de repos en nombre suffisant. Les petites routes ne posent pas de problèmes particuliers et sont le plus souvent champêtres.

### → Monnaie/budget

Membre de l'Union Européenne, la Slovénie a adopté l'euro en tant que monnaie officielle. La plupart des commerces et stations essence acceptent les cartes bancaires, mais davantage les MasterCard-Eurocard que les Visa.

Pour l'alimentation, les restaurants, bars et le carburant, les prix sont sensiblement moins élevés qu'en France. Il en va de même pour les campings (6 à 15 € la nuit, hors électricité ; 18 € à Ljubljana).

### → Etapes en campings

#### • Terme Catez

Topliska cesta 35 8251 Catez ob Savi  
Tel. : ++386 7 493 50 00 - Fax : ++386 7 493 50 04  
www.terme-catez.si

Avec un bel Aqua Park :

#### • Ljubljana Resort Camping \*\*\*\*

Dunajska 270 1000 Ljubljana  
Tel. : ++386 1 589 01 30 - Fax : ++386 1 568 39 12  
www.ljubljanaresort.si

Avec une splendide piscine :

#### • Camping Sobec

Sobceva c. 254248 Lesce  
Tel. : ++386 4 535 37 00 - Fax : ++386 4 535 37 01  
www.sobec.si

#### • Camping Bled

camping Kidriceva 10c 4260 Bled  
Tel. : ++386 4 575 20 00 - Fax : ++386 4 575 20 02  
www.camping-bled.com

Cavaliers costumés, lors d'un mariage au monastère cistercien de Kostanjevica...

